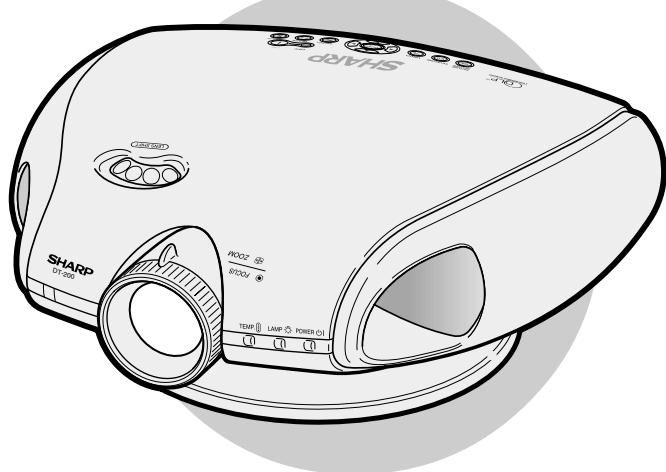
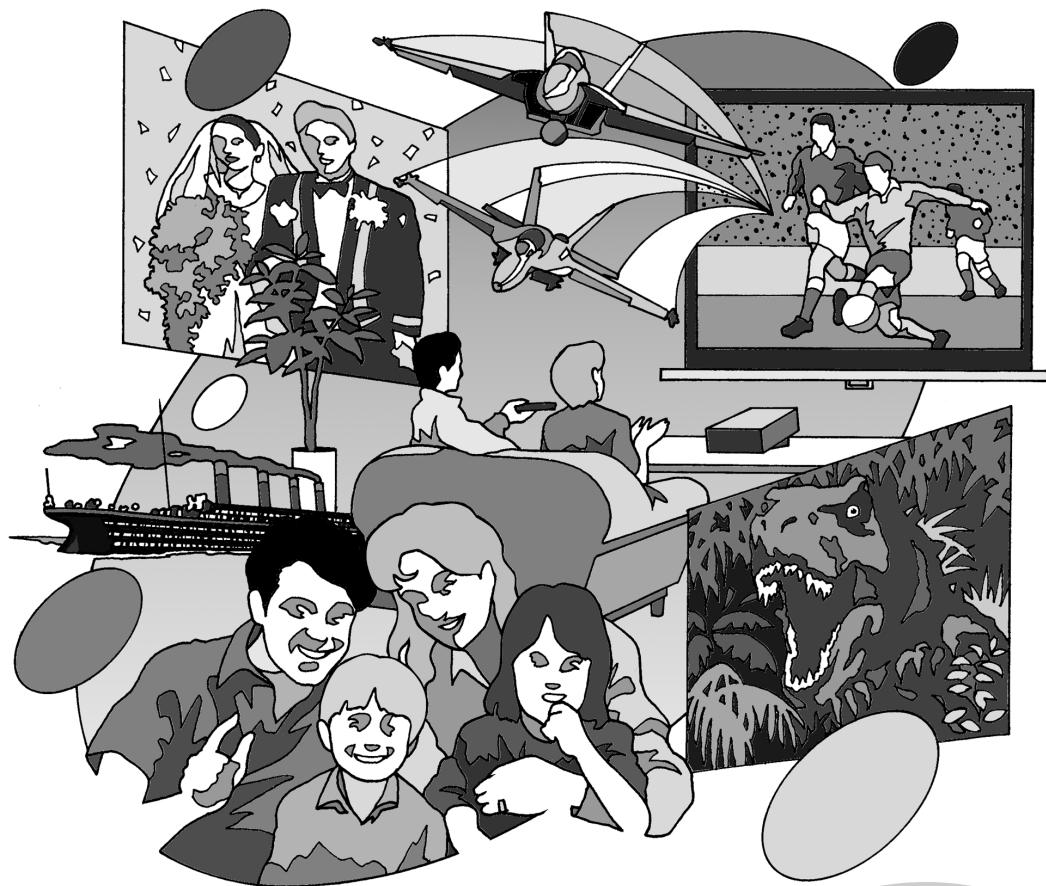


**SHARP**®

**DT-200**

**PROJECTOR**  
**PROJECTEUR**  
**PROYECTOR**  
**PROJETOR**

**OPERATION MANUAL**  
**MODE D'EMPLOI**  
**MANUAL DE OPERACION**  
**MANUAL DE OPERAÇÃO**



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORUGUÊS

# MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

## IMPORTANT

Pour vous aider à retrouver votre Projecteur en cas de perte ou de vol, veuillez noter le Numéro de Série, inscrit sur le fond du projecteur, et conserver soigneusement cette information. Avant de recycler l'emballage, vérifiez convenablement son contenu en vous reportant à la liste "Accessoires fournis" de la page 11.

**N° de modèle: DT-200**

**N° de série:**

Afin de bénéficier de la garantie qui s'applique à votre nouvel appareil SHARP, il est important de remplir aussitôt que possible la CARTE D'ENREGISTREMENT emballée avec le projecteur.

### 1. GARANTIE

Elle vous permet de bénéficier immédiatement de la garantie sur les pièces, le service et la main-d'œuvre, applicable à cet achat.

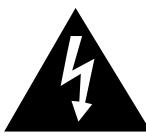
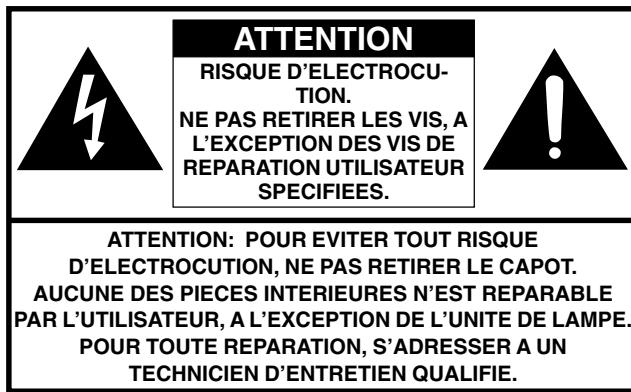
### 2. ACTE CONSOMMATEUR POUR LA SURETÉ DES PRODUITS

Pour être assuré de recevoir toute notification de sûreté concernant une inspection, une modification ou un rappel que SHARP serait amené à effectuer en vertu de l'Acte pour la sûreté des produits de 1972, Veuillez LIRE ATTENTIVEMENT L'IMPORTANTE CLAUSE "GARANTIE LIMITÉE".

ÉTATS-UNIS SEULEMENT

**AVERTISSEMENT:** Source lumineuse de grande intensité. Ne pas fixer le faisceau lumineux ou le regarder directement. Veiller particulièrement à éviter que les enfants ne fixent directement le faisceau lumineux.

**AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



L'éclair terminé d'une flèche à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une «tension dangereuse» non isolée ayant une amplitude suffisante pour provoquer une électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle indique que des instructions de fonctionnement et d'entretien importantes sont détaillées dans les documents fournis avec l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** En vertu des Règlements du FCC, tout changement ou modification apporté à l'appareil non autorisé par le fabricant est susceptible d'invalider l'autorité du client d'utiliser cet appareil.

ÉTATS-UNIS SEULEMENT

## REBUT DE L'APPAREIL

Cet appareil utilise des soudures au plomb et une lampe à décharge de grande intensité (lampe HID) contenant une petite quantité de mercure. Le rebut de ces matériaux peut être réglementé à cause de considérations écologiques. Pour des informations sur le rebut ou le recyclage, veuillez contacter les autorités locales ou l'Organisme de manufacturiers des USA: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## INFORMATION

Les tests effectués sur cet appareil ont montré qu'il est conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe B en vertu de la section 15 du Règlement du FCC, destinées à apporter une protection raisonnable contre des interférences dommageables en cas de fonctionnement dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi, il peut occasionner des interférences dommageables dans les communications radio. Il est possible que l'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle occasionne des interférences. Si cet appareil provoque effectivement des interférences à réception radio ou télévisée – ce que l'on peut déterminer en mettant celui-ci successivement sous et hors tension – il est recommandé à l'utilisateur de tenter de mettre fin à cette interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientation ou déplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmentation de la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Connexion de l'appareil à une prise dont le circuit est différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultation d'un revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

ÉTATS-UNIS SEULEMENT

## Déclaration de Conformité

### PROJECTEUR SHARP, MODÈLE DT-200

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement du FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer des interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Responsable:

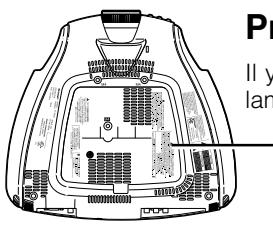
SHARP ELECTRONICS CORPORATION  
Sharp Plaza, Mahwah, New Jersey 07430  
TEL: 1-800-BE-SHARP (1-800-237-4277)

ÉTATS-UNIS SEULEMENT

## AVERTISSEMENT:

Le ventilateur de refroidissement de ce projecteur continue de fonctionner pendant environ 90 secondes après la mise hors tension du projecteur. Pendant une utilisation normale, mettez toujours le projecteur hors tension en utilisant l'interrupteur **OFF** du projecteur ou sur la télécommande. Assurez-vous que le ventilateur de refroidissement s'est complètement arrêté avant de déconnecter le cordon d'alimentation.

PENDANT UNE UTILISATION NORMALE, NE METTEZ JAMAIS LE PROJECTEUR HORS TENSION EN DÉCONNECTANT LE CORDON D'ALIMENTATION, SINON, CELA POURRAIT CONDUIRE À UNE DÉFAILLANCE PRÉMATURE DE LA LAMPE.



## Précautions à observer avec l'unité de la lampe

Il y a danger potentiel de particules de verre en cas d'éclatement de la lampe.

### **! LAMP REPLACEMENT CAUTION**

BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-XVZ90+++. UV RADIATION CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING. MEDIUM PRESSURE LAMP: RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.

### **! PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.**

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. L'INTÉRIEUR DU BOÎTIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-XVZ90+++. RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ÉTEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCÉDER A L'ENTRETIEN. LAMPE A MOYENNE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ÉCLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRÉCAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

## AVERTISSEMENT:

Certaines puces de circuits intégrés présentes dans ce produit contiennent des informations confidentielles et/ou des secrets de fabrication appartenant à Texas Instruments. Il est donc interdit de copier, modifier, adapter, traduire, distribuer, désosser, désassembler ou décompiler leur contenu.



# IMPORTANTES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

L'énergie électrique peut être utilisée à de nombreuses fins utiles. Ce projecteur a été conçu et fabriqué de manière à assurer votre sécurité. Toutefois, une UTILISATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE. Pour ne pas empêcher le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité intégrés dans ce projecteur, veuillez observer les règles fondamentales suivantes relatives à son installation, son utilisation et sa réparation. Pour garantir votre protection ainsi que la longue durée d'utilisation de votre projecteur, veuillez, avant utilisation, lire attentivement ces «IMPORTANTES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ».

## 1. Lire le mode d'emploi

Lire attentivement toutes les instructions concernant la sécurité et la manière de procéder avant de faire fonctionner l'appareil.

## 2. Conserver le mode d'emploi

Conserver le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

## 3. Respecter les avertissements

Respecter tous les avertissements et toutes les instructions indiquées sur le projecteur.

## 4. Suivre les instructions

Toutes les instructions données dans ce mode d'emploi doivent être suivies.

## 5. Nettoyage

Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergent liquide, ni en bombe aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyer.

## 6. Accessoires

Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil, ceux-ci pouvant se révéler dangereux.

## 7. Froid et humidité

Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau, c'est-à-dire, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une bassine, non plus que dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.

## 8. Meubles

Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. Il risque, en tombant, de blesser gravement un enfant ou un adulte, et d'être sérieusement endommagé. Utiliser exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table recommandé par le fabricant, ou vendu avec le produit. L'installation de l'appareil doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant en utilisant les accessoires de montage agréés par celui-ci.

## 9. Transport

L'ensemble composé de l'appareil et d'un chariot doit être déplacé avec précaution. En cas d'arrêt brusque, de force excessive, d'accélération ou de sol irrégulier, l'équipement et le chariot risquent de se renverser.



## 10. Ventilation

Les fentes et les ouvertures d'aération aménagées sur l'appareil servent à la ventilation. Elles visent à assurer un fonctionnement fiable du projecteur et à le protéger d'une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent en aucun cas être obstruées ou recouvertes en plaçant le projecteur sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface de ce type. Le projecteur ne doit pas non plus être placé dans un meuble encastré tel qu'une bibliothèque si une ventilation adéquate n'a pas été prévue, conformément aux instructions du mode d'emploi.

## 11. Alimentation électrique

Ce projecteur ne doit être alimenté qu'au moyen de la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. En cas d'incertitude quant au type de courant électrique disponible dans votre région d'habitation, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour l'utilisation du projecteur sur batterie ou autres, consultez le mode d'emploi.

## 12. Mise à terre et polarisation

Cet appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre à trois broches, la troisième broche étant destinée à la mise à la terre. Cette fiche ne peut être branchée qu'à une prise de courant avec mise à la terre. Ceci est un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, contactez votre électricien afin de remplacer la prise obsolète. Ne tentez pas de modifier la fiche et d'invalider, ce faisant, sa fonction de sécurité.

## 13. Protection du cordon

Le cordon d'alimentation doit être placé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus, et à ne pas être coincé par des objets. Veiller particulièrement à l'état du cordon près de la fiche, de la prise murale et de l'endroit où il sort du produit.

## 14. Foudre

Pour protéger davantage le projecteur contre d'éventuels dégâts causés par la foudre ou lorsqu'on le laisse inutilisé pendant de longues périodes, le débrancher de la prise secteur et déconnecter la totalité du câblage. Ces mesures protégeront le projecteur contre les dégâts causés par la foudre et les pointes de tension.

## 15. Surcharge

Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges en y branchant trop d'appareils. Ceci peut provoquer un incendie ou une électrocution.

## 16. Objets et liquides

Ne jamais introduire d'objet par les ouvertures de l'appareil, à l'intérieur de ce projecteur. Celui-ci pourrait en effet entrer en contact avec des parties soumises à une tension électrique, et provoquer un incendie ou une électrocution. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

## 17. Réparation

Ne pas tenter de réparer cet appareil vous-même. Une fois le capot ouvert, vous vous exposez en effet à des tensions dangereuses et autres risques. Pour toute réparation, consulter un technicien qualifié.

## 18. Dégâts nécessitant une réparation

Débrancher l'appareil de la prise secteur murale et faire appel aux services d'un technicien qualifié dans les cas suivants:

- Lorsque le cordon ou la prise d'alimentation secteur sont endommagés ou usés.
- Lorsqu'un liquide a été renversé, ou qu'un objet est tombé dans le projecteur.
- Lorsque le projecteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Lorsque le projecteur ne fonctionne pas normalement, bien que toutes les instructions du mode d'emploi aient été suivies. N'effectuer que les réglages indiqués dans le présent mode d'emploi. Si un autre réglage est mal effectué, l'appareil risque d'être endommagé, et sa remise en état de marche normal peut ensuite nécessiter l'intervention d'un technicien qualifié ainsi qu'un important travail de réglage de sa part.
- Lorsque le projecteur est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- Lorsque les performances du projecteur changent distinctement.

## 19. Pièces de remplacement

Lorsque des pièces doivent être remplacées, s'assurer que le technicien d'entretien utilise les pièces de rechange spécifiées par le fabricant, ayant les mêmes caractéristiques que les pièces originales. L'utilisation de pièces de substitution imprévisibles peut provoquer des électrocutions, un incendie ou d'autres problèmes.

## 20. Contrôle de sécurité

Après toute opération d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demander au technicien de procéder aux vérifications de sécurité d'usage, afin de s'assurer du bon état de fonctionnement de l'appareil.

## 21. Installation de l'appareil au mur ou au plafond

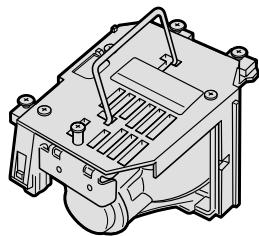
L'installation du projecteur au plafond ou sur un mur doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant.

## 22. Chaleur

Le projecteur ne doit jamais être installé à proximité d'un équipement générant de la chaleur comme par exemple un radiateur, un chauffage ou un amplificateur.



## IMPORTANTES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



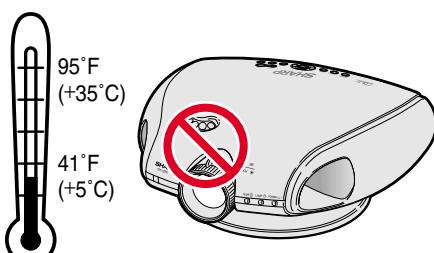
Cette plaque de mise en garde est située au fond du projecteur. Veuillez "Précautions à observer avec l'unité de la lampe" à la page F-2 pour son emplacement.

### ⚠ LAMP REPLACEMENT CAUTION

BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-XVZ90+++/1 ONLY. UV RADIATION : CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING. MEDIUM PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS Ruptured. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.

### ⚠ PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. L'INTÉRIEUR DU BOÎTIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-XVZ90+++/1. RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETENDRE LA LAMPE AVANT DE PROCÉDER A L'ENTRETIEN. LAMPE A MOYENNE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ÉCLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRÉCAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.



## Précautions à observer lors de l'installation du projecteur

Pour un entretien minimal et afin de maintenir une haute qualité d'image, SHARP recommande d'installer ce projecteur dans un endroit exempt d'humidité, de poussière et de fumée de cigarettes. Lorsque le projecteur est soumis à cet environnement, l'objectif et une partie du filtre doivent être nettoyés plus souvent. Aussi longtemps que le projecteur est correctement entretenu de cette manière, l'utilisation dans cet environnement ne réduira pas sa durée de vie globale. Veuillez noter que tout nettoyage interne doit être effectué par un centre de service agréé Sharp ou un revendeur.

- N'exposez pas le projecteur à une chaleur extrême ou au froid.

Température de service: 41°F à 95°F (+5°C à 35°C)

Température de stockage: -4°F à 140°F (-20°C à +60°C)

## Notes sur le fonctionnement

- Le trou de sortie d'air, le couvercle du boîtier de la lampe et les zones adjacentes peuvent devenir extrêmement chaudes pendant l'utilisation du projecteur. Pour éviter des blessures, ne touchez pas ces zones avant qu'elles soient suffisamment refroidies.
- Laissez un espace d'au moins 1 pied (30 cm) entre le trou d'aération de ventilation et la paroi la plus proche ou l'obstruction.
- Si le ventilateur de refroidissement est obstrué, un circuit de protection éteint automatiquement la lampe du projecteur. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement. Retirez le cordon d'alimentation du projecteur de la prise murale et attendez au moins 10 minutes. Ensuite, rallumez le projecteur en rebranchant le cordon d'alimentation. Le projecteur retourne à la condition de fonctionnement normal.

**AVERTISSEMENT :** Source de lumière de grande intensité. Ne pas fixer les yeux sur le faisceau lumineux, ne pas le regarder directement. S'assurer tout spécialement que les enfants ne fixent pas les yeux directement sur le faisceau.





## IMPORTANTES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



TEMP.

### Fonction de régulation de la température

Si le projecteur commence à être en surchauffe due aux problèmes d'installation, "TEMP." et "■" clignotent dans le coin inférieur gauche de l'image. Si la température continue à s'élever, la lampe s'éteint, le voyant TEMP. (avertissement de température) du projecteur clignote, et après un intervalle de refroidissement de 90 secondes l'alimentation est coupée. Reportez-vous à la section "Lampe/Voyants d'entretien" à la page 43, pour les détails.

#### REMARQUE ➤

- Le ventilateur de refroidissement régule la température interne, et sa performance est contrôlée automatiquement. Le son du ventilateur risque de changer pendant le fonctionnement du projecteur dû aux variations de la vitesse du ventilateur.



LAMPE

### Fonction de contrôle de la lampe

Lorsque le projecteur est éteint après une utilisation de la lampe pendant 2.400 heures, "LAMPE" et "■" clignotent dans le coin inférieur gauche de l'image pour vous avertir de remplacer la lampe. Voyez la page 45 pour le remplacement de la lampe. Si la lampe a été utilisée pendant 2.500 heures, le projecteur s'éteint automatiquement et entre en mode veille. Reportez-vous à la section "Lampe/Voyants d'entretien" à la page 43, pour les détails.



## Table des matières



## Informations importantes

<b>IMPORTANTES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ</b> .....	3
<b>Table des matières</b> .....	6
<b>Caractéristiques importantes</b> .....	7
<b>Nomenclature des organes</b> .....	8
<b>Accessoires fournis</b> .....	11



## Installation & connexions

<b>Connexions</b> .....	12
Alimentation .....	12
Connexion à un équipement vidéo .....	12
Connexion à un lecteur DVD et décodeur DTV .....	13
Connexion à un ordinateur .....	14
Utilisation de la télécommande .....	15
Marche/arrêt (ON/OFF) .....	16
Zoom et mise au point .....	16
<b>Installation de l'écran</b> .....	17
Utilisation du pied pivotant .....	17
Utilisation du décalage de l'objectif .....	18
Correction de la distorsion trapézoïdale ...	19
Positionnement de l'image projetée en utilisant la distorsion trapézoïdale .....	20
Ajustement de la distance de projection ...	21
<b>Projection d'image</b> .....	23
Rétroprojection .....	23
Projection en utilisant un miroir .....	23
Projection avec montage au plafond .....	23



## Touches de commande

<b>Utilisation des touches de commande</b> ..	24
Sélection de la source du signal d'entrée ..	24
Réglage du ratio d'aspect de l'image .....	24
Fonction de maintien .....	25



## Opérations de base

<b>Utilisation de l'écran de menu</b> .....	26
Opérations de base .....	26
Barres de menu .....	27
Ajustement de l'image .....	29

Ajustement de l'image de l'ordinateur et du lecteur DVD/décodeur DTV .....	33
Mise en/hors service de l'affichage sur l'écran .....	36
Sélection du type de signal .....	36
Réglage du signal vidéo (menu VIDÉO uniquement) .....	37
Sélection d'une image d'arrière-fond .....	37
Réglages de la position et de la taille de l'écran .....	38
Sélection de la position de l'écran de menu .....	40
Sélection de la couleur du menu .....	40
Fonction d'arrêt automatique .....	41
Retournement/Inversion des images projetées .....	42
Sélection de la langue de l'affichage sur l'écran .....	42



## Maintenance & dépistage des pannes

<b>Lampe/Voyants d'entretien</b> .....	43
<b>Maintenance de la lampe</b> .....	44
Vérification de la durée d'utilisation de la lampe .....	44
Remplacement de la lampe .....	45
<b>Nettoyage des trous d'aération</b> .....	48
<b>Utilisation du verrouillage Kensington</b> .....	49
<b>Dépistage des pannes</b> .....	49
<b>Information relative au service (États-Unis)</b> .....	49



## Annexe

<b>Connexion des attributions des broches</b> .....	50
<b>Tableau de compatibilité des ordinateurs</b> .....	51
<b>Dimensions</b> .....	52
<b>Specifications</b> .....	53
<b>Glossaire</b> .....	54
<b>Index</b> .....	55

## GARANTIE LIMITÉE (POUR CANADA SEULEMENT) .....

informations importantes

Installation & connexions

Touches de commande

Opérations de base

Maintenance & dépistage des pannes

Annexe

F-6



# Caractéristiques importantes

## 1. **DMD™\* (Digital Micromirror Device) à large bande**

La puce DMD permet d'obtenir une image avec un contraste plus élevé. Il permet d'obtenir une expression plus régulière des détails d'une image, et une haute qualité d'image pour simuler une salle de cinéma excitante.

\* Digital Light Processing, DLP, Digital Micromirror Device et DMD sont des marques déposées de Texas Instruments.

## 2. **Molette de couleurs primaires à cinq vitesses**

La molette de couleurs comprend seulement les trois couleurs primaires de la lumière et crée une image avec un contraste plus élevé et une grande pureté des couleurs.

## 3. **Circuits vidéo avancés**

La configuration du circuit vidéo est conçue pour obtenir des images optimales de l'équipement audiovisuel. Le circuit optimise une haute performance optique provenant de la puce DMD et la molette de couleurs à cinq vitesses, pour réaliser des images vidéo remarquables.

## 4. **Conception silencieuse**

Un nouveau moteur optique a été mis au point pour ce produit, minimalisant le bruit du ventilateur, ce qui permet de visualiser la vidéo sans être gêné.

## 5. **Fonction de décalage d'objectif**

La fonction de décalage optique numérique ajuste la position verticale des images. La fonction vous permet d'effectuer un réglage simple lors de l'installation du projecteur pour la première fois.

## 6. **Correction de la distorsion trapézoïdale 2D**

La fonction de distorsion trapézoïdale 2D corrige électriquement la taille des images projetées. La fonction permet d'effectuer une projection diagonale et des réglages d'une plus grande gamme.

## 7. **HDCP Système (High-bandwidth Digital Content Protection)**

Le contenu du divertissement numérique est protégé contre la duplication par le système HDCP.

## 8. **Pour utiliser avec un décodeur DTV**

Des images DTV et des images grand écran 16:9 peuvent être projetées en cas de connexion à un décodeur DTV ou aux systèmes vidéo similaires.

## 9. **Interface graphique utilisateur (GUI) à emploi facile**

Un système de menu multi-couleurs, qui permet d'effectuer des ajustements d'image simples.

## 10. **Ajustement de la chaleur des couleurs**

La fonction peut être utilisée pour ajuster la chaleur des couleurs adaptée au type d'image entrée dans le projecteur.

## 11. **Fonction de correction Gamma**

Le réglage de la valeur gamma peut être ajusté en fonction de la source d'entrée pour un contraste d'image optimal.

## 12. **Fonction de réglage d'image**

Les valeurs des divers réglages d'ajustements peuvent être mémorisées. La fonction peut être utilisée pour sélectionner les valeurs adaptées au type d'image entrée dans le projecteur en appuyant sur la touche **PICTURE SETTING** du projecteur ou de la télécommande.

## 13. **Entrée vidéo composant**

Utilise un signal d'entrée vidéo composant (Y, P<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>). Le signal vidéo entre avec des composants séparés pour donner une couleur supérieure et une meilleure qualité d'image.

## 14. **Compatibilité directe avec l'ordinateur**

Une entrée RGB (RVB) multi-scan accepte des signaux VGA (640 points × 480 lignes) et Macintosh (à partir d'ordinateurs compatibles 13") sans nécessité d'ajouter du matériel.

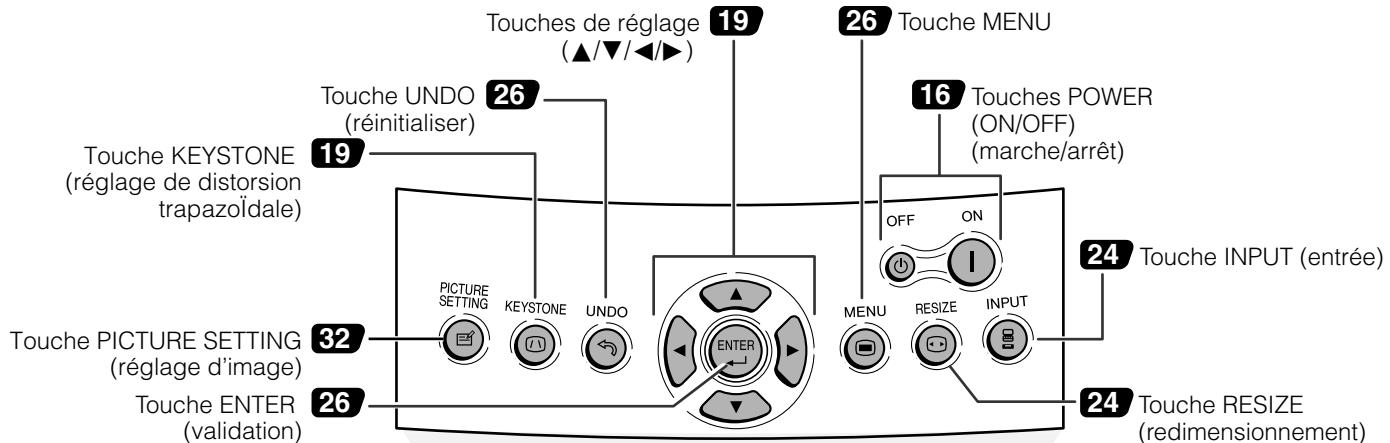
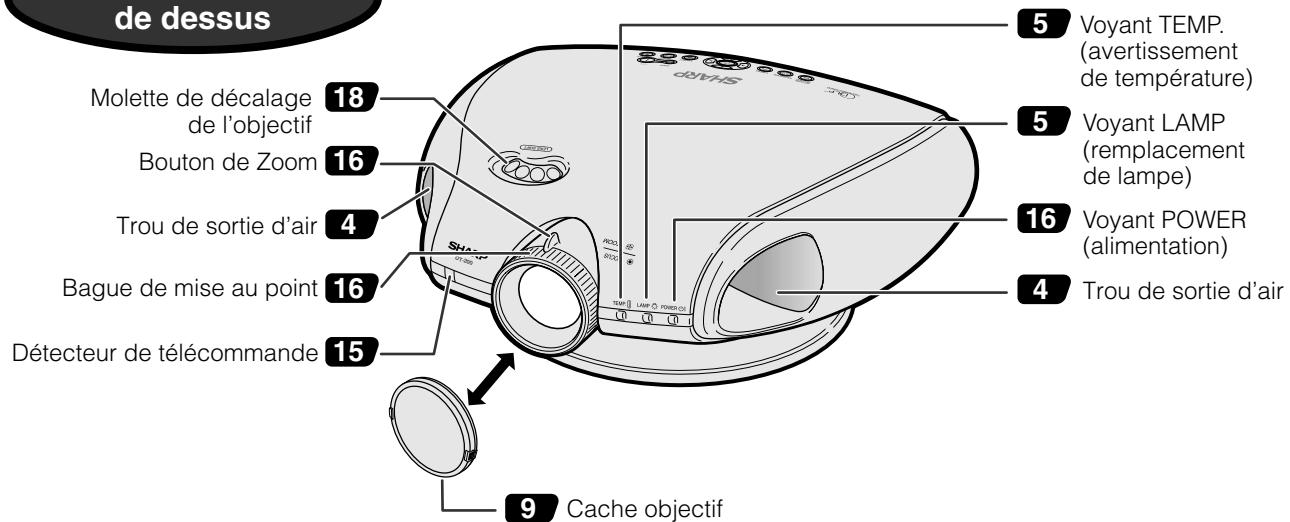


# Nomenclature des organes

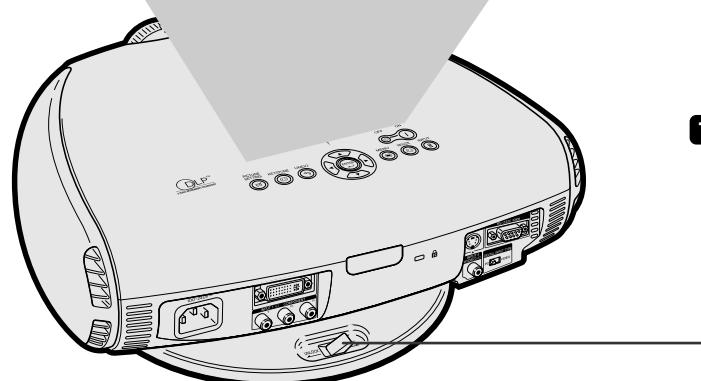
Les chiffres suivant les désignations des pièces font référence aux principales pages de ce mode d'emploi dans lesquelles des explications sont fournies sur le sujet.

## Projecteur

### Vue de face et vue de dessus



### Vue latérale et vue arrière



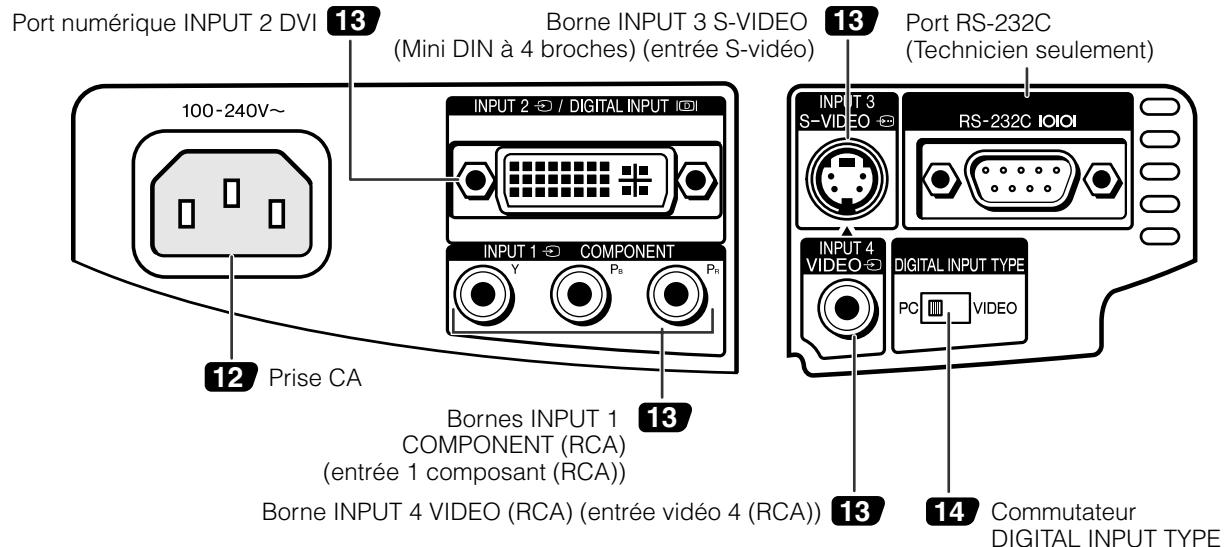
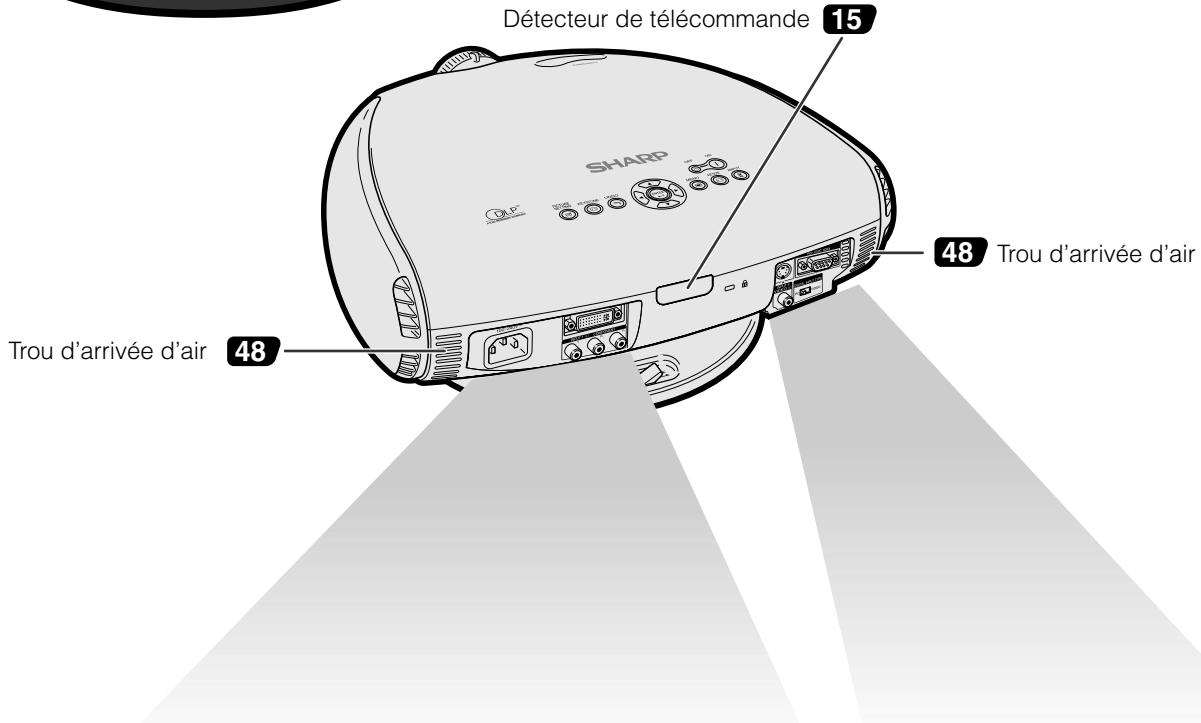


## Nomenclature des organes

Les chiffres suivant les désignations des pièces font référence aux principales pages de ce mode d'emploi dans lesquelles des explications sont fournies sur le sujet.

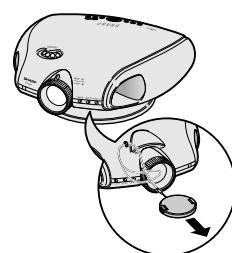
### Projecteur

#### Vue latérale et vue arrière



### Fixation du cache-objectif

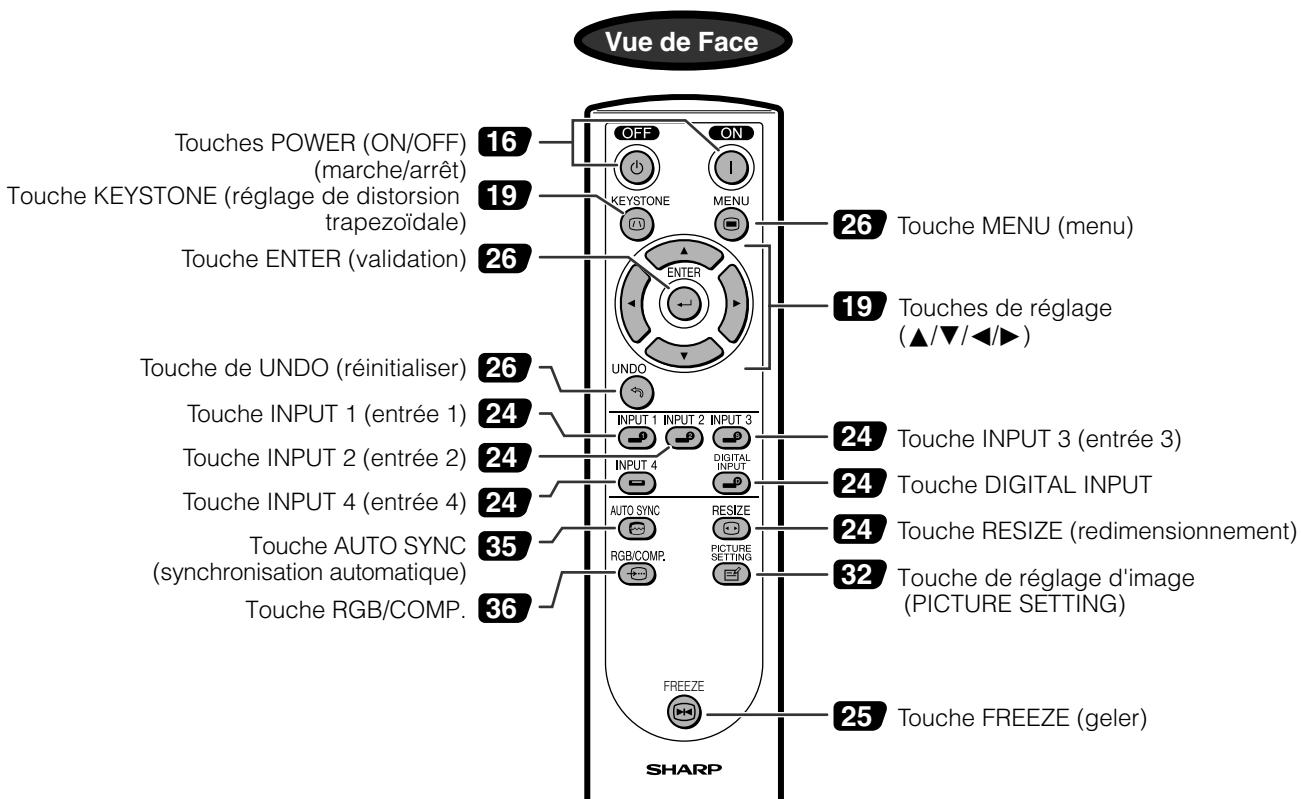
Après avoir placé le cordon du cache-objectif sur le cache-objectif, passez l'autre extrémité du cordon à travers le trou sous le projecteur, à côté de l'objectif.





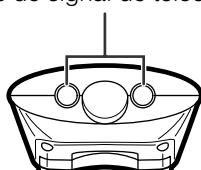
## Nomenclature des organes

### Télécommande

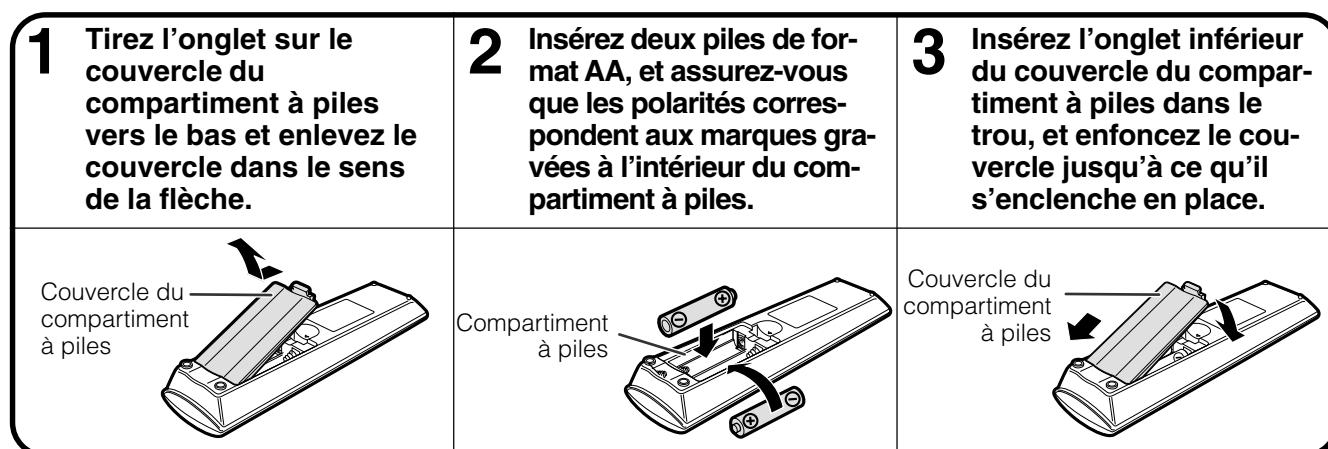


**Vue de dessus**

Emetteurs de signal de télécommande

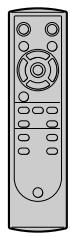


### Insertion des piles





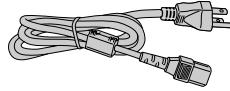
## Accessoires fournis



Télécommande  
RRMCGA088WJSA



Deux piles de taille AA



Cordon d'alimentation  
QACCDA007WJPZ



Câble vidéo  
QCNWGA001WJZZ

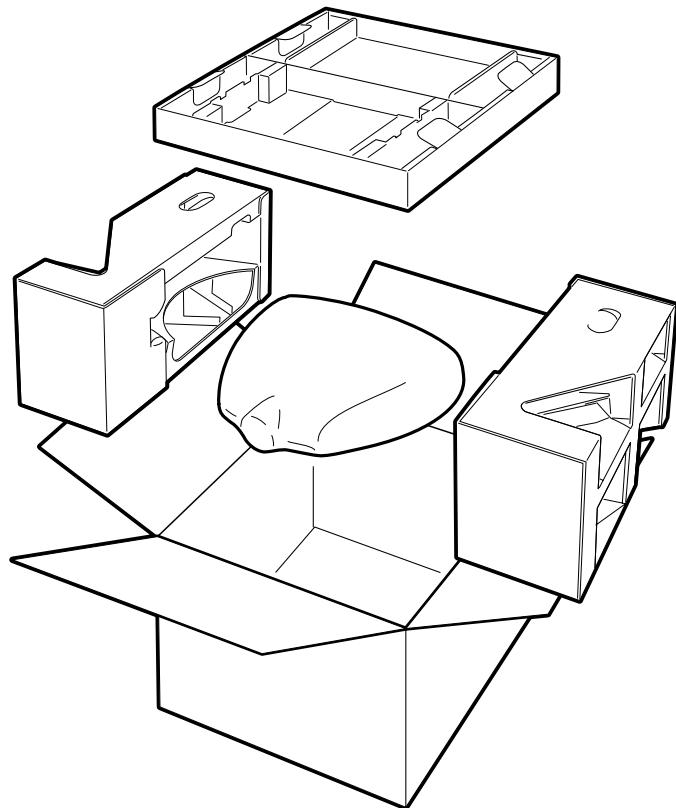


Capuchon objectif  
CCAPHA004WJ01



Cordon de capuchon  
objectif  
UBNDT0013CEZZ

Mode d'emploi  
TINS-A287WJZZ®





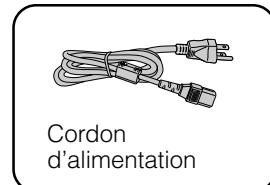
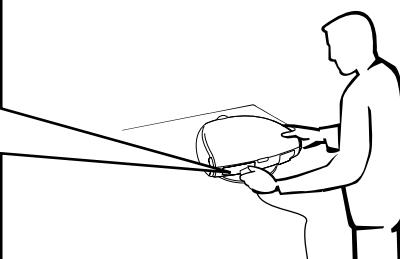
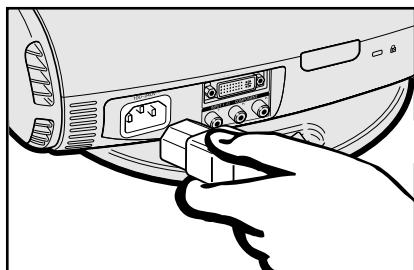
## Connexions



## Alimentation

### Branchemennt du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation fourni dans la prise CA à l'arrière du projecteur.



Cordon d'alimentation

#### ATTENTION

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché fermement dans la prise CA.

#### REMARQUE

- Le projecteur entre en mode veille lorsqu'il est rebranché dans la prise secteur, lorsque le cordon d'alimentation est débranché en éteignant le projecteur en coupant l'interrupteur **POWER**. Toutefois, si le projecteur a été éteint en débranchant le cordon d'alimentation ou à cause d'une panne de courant, le projecteur s'allume automatiquement lorsque le cordon d'alimentation est rebranché.



## Connexion à un équipement vidéo

Vous pouvez connecter votre projecteur à un magnétoscope, lecteur de disque laser, lecteur DVD, décodeur DTV\* et tout autre équipement vidéo.

\* DTV est le nom parapluie utilisé pour décrire le nouveau système de télévision numérique aux États-Unis.

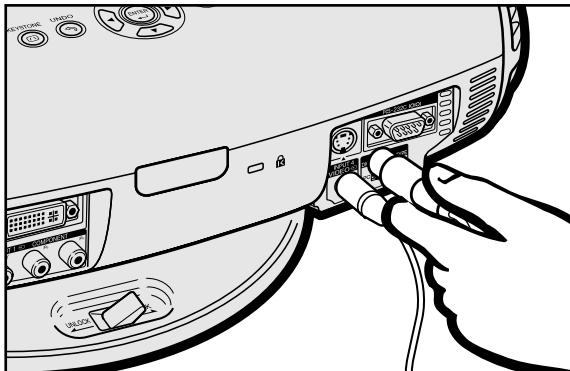
#### ATTENTION

- Assurez-vous d'éteindre le projecteur et l'équipement vidéo, avant de faire la connexion.

#### REMARQUE

- Étant donné que ce projecteur n'est pas équipé d'une borne d'entrée audio, un équipement audio disponible dans le commerce ou votre propre équipement (telles que les enceintes ou les amplificateurs) doivent être utilisés.

### Connexion à une source vidéo (magnétoscope, lecteur de disque laser, lecteur DVD ou décodeur DTV) utilisant les bornes INPUT 3 S-VIDEO et INPUT 4 VIDEO



- Connectez une extrémité du câble S-vidéo (disponible dans le commerce) à la borne **INPUT 3 S-VIDEO** et l'autre extrémité du câble vidéo à la borne **INPUT 4 VIDEO** du projecteur.
- Connectez l'autre extrémité du câble S-vidéo ou du câble vidéo à la borne de sortie S-vidéo ou vidéo de la source vidéo.

La borne d'entrée S-vidéo utilise un système de signal vidéo dans lequel l'image est séparée en signal de couleur et signal de luminance pour créer une image de plus haute qualité.

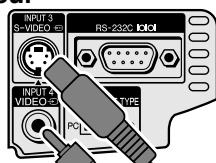
#### REMARQUE

- Pour obtenir une vidéo de plus haute qualité, vous devez utiliser la borne d'entrée S-vidéo du projecteur. Le câble S-vidéo est disponible dans le commerce.
- Si votre équipement vidéo n'a pas de borne de sortie S-vidéo, utilisez la borne de sortie vidéo composite.





## Connexion à un équipement vidéo

**Projecteur**

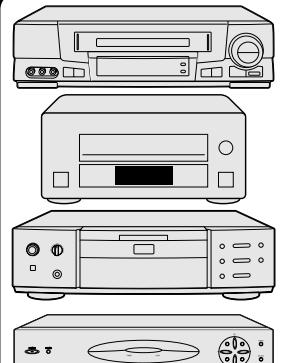
①

Câble S-vidéo (disponible dans le commerce)

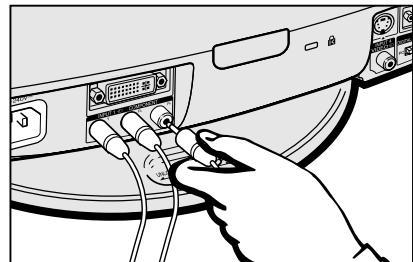
② Vers la borne de sortie S-vidéo

Câble vidéo

② Vers la borne de sortie vidéo

**Magnétoscope, lecteur de disque laser, lecteur DVD ou décodeur DTV**

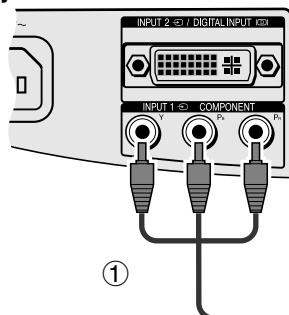
## Connexion à un lecteur DVD et décodeur DTV

**Connexion à un lecteur DVD et un décodeur DTV muni d'une borne Component (pour INPUT 1).****Projecteur**

- ① Connectez chaque connecteur RCA d'un câble de composant à la borne RCA INPUT 1 correspondante du projecteur.
- ② Connectez l'autre extrémité du câble aux bornes correspondantes d'un lecteur DVD ou décodeur DTV.

**ATTENTION**

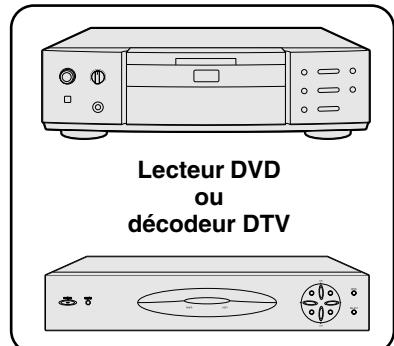
- Assurez-vous d'éteindre le projecteur et l'équipement vidéo avant d'appuyer sur le commutateur "DIGITAL INPUT TYPE" et d'effectuer la connexion.



①

Câble de composant (disponible dans le commerce)

② Vers les bornes de sortie du composant

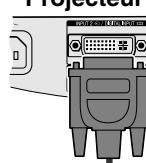
**Lecteur DVD ou décodeur DTV****Connexion à un lecteur DVD et un décodeur DTV muni d'une borne Component (pour INPUT 2).**

- ① Connectez le câble 3 RCA à D-Sub à 15 broches en utilisant l'adaptateur DVI à D-Sub à 15 broches.
- ② Utilisez les câbles ci-dessus pour connecter le projecteur et le décodeur DTV.

Lors du raccordement de ce projecteur à une sortie RVB analogique du décodeur DTV, sélectionnez "APPAREIL" pour "Type de signal" sur le menu OSD ou appuyez sur **RGB/COMP.** sur la télécommande. (Voyez page 36).

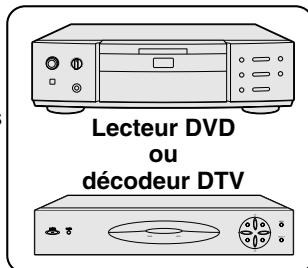
**ATTENTION**

- Assurez-vous d'éteindre le projecteur et l'équipement vidéo avant d'appuyer sur le commutateur "DIGITAL INPUT TYPE" et d'effectuer la connexion.

**Projecteur**

Câble 3 RCA à D-sub à 15 broches (vendu séparément AN-C3CP)

Adpateur DVI à D-sub à 15 broches (vendu séparément AN-A1DV)

**Lecteur DVD ou décodeur DTV**



## Connexion à un lecteur DVD et décodeur DTV

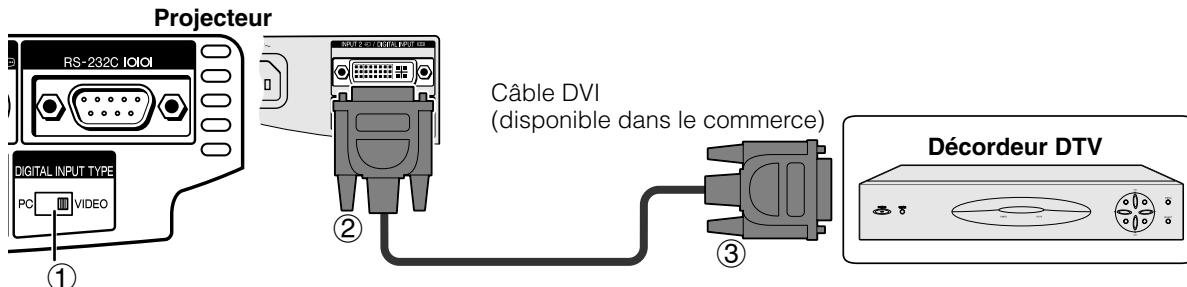
### Connexion à un décodeur DTV muni d'une sortie DVI

- ① Glissez le commutateur "DIGITAL INPUT TYPE" sur la carte de bornes arrière sur la position "VIDEO".
- ② Connectez le câble DVI à la borne DIGITAL INPUT.
- ③ Connectez l'autre extrémité à la borne correspondante d'un lecteur DVD et décodeur DTV.

Lors du raccordement de ce projecteur à une sortie RVB analogique du décodeur DTV, sélectionnez "APPAREIL" pour "Type de signal" sur le menu OSD ou appuyez sur **RGB/COMP.** sur la télécommande. (Voyez page 36).

#### ATTENTION

- Assurez-vous d'éteindre le projecteur et l'équipement vidéo avant d'appuyer sur le commutateur "DIGITAL INPUT TYPE" et d'effectuer la connexion.



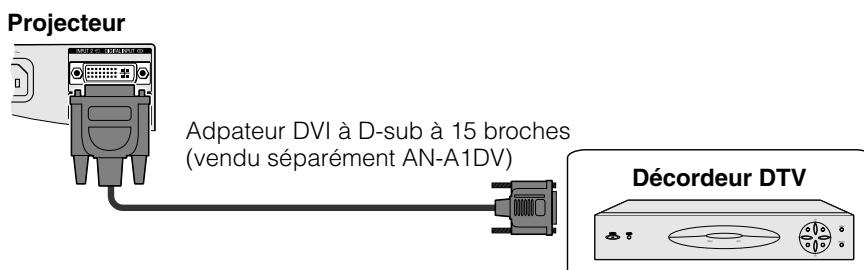
### Connexion à un décodeur DTV muni d'une borne analogique RVB

- ① Connectez l'adaptateur DVI à D-Sub à 15 broches.
- ② Utilisez les câbles ci-dessus pour connecter le projecteur et le décodeur DTV.

Lors du raccordement de ce projecteur à une sortie RVB analogique du décodeur DTV, sélectionnez "APPAREIL" pour "Type de signal" sur le menu OSD ou appuyez sur **RGB/COMP.** sur la télécommande. (Voyez page 36).

#### ATTENTION

- Assurez-vous d'éteindre le projecteur et l'équipement vidéo avant d'appuyer sur le commutateur "DIGITAL INPUT TYPE" et d'effectuer la connexion.

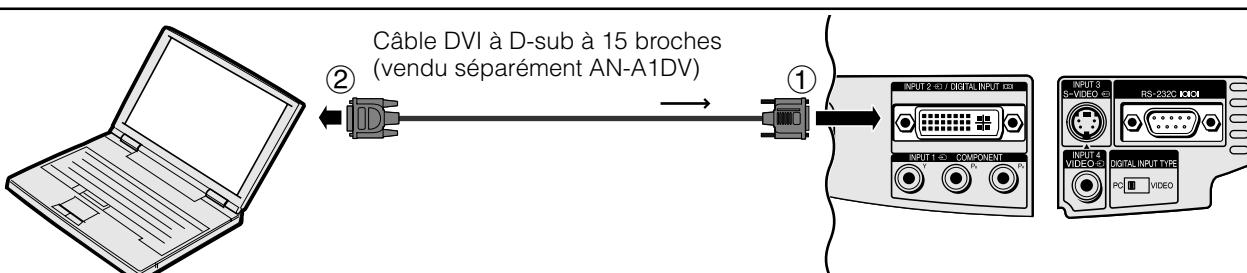


## Connexion à un ordinateur

### Connexion à un ordinateur muni d'une borne analogique RVB

- ① Connectez l'autre extrémité DVI du câble DVI à D-sub à 15 broches au port INPUT 2 du projecteur.
- ② Connectez l'extrémité D-sub de l'adaptateur DVI à D-sub à 15 broches à l'ordinateur.

Lors du raccordement de ce projecteur à un lecteur DVD ou un décodeur DTV, sélectionnez "RGB" pour "Type de signal" sur le menu OSD ou appuyez sur **RGB/COMP.** sur la télécommande. (Voyez page 36).

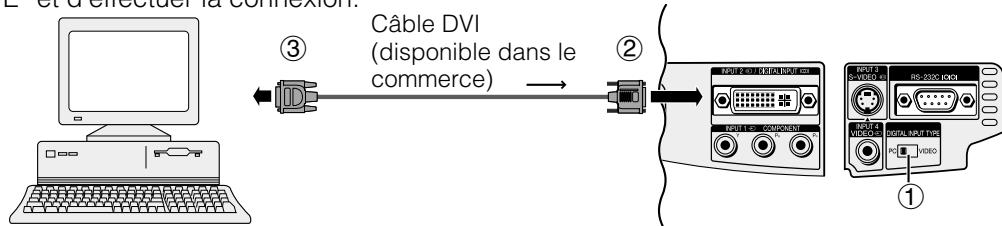




## Connexion à un ordinateur

### Connexion d'un ordinateur avec une sortie DIGITAL RGB

- ① Glissez le commutateur "DIGITAL INPUT TYPE" sur la carte de bornes arrière sur la position "PC".
  - ② Connectez une extrémité du câble DVI (disponible dans le commerce) au port DIGITAL INPUT du projecteur.
  - ③ Connectez l'autre extrémité à la borne correspondante de l'ordinateur.
- Assurez-vous d'éteindre le projecteur et l'équipement vidéo avant d'appuyer sur le commutateur "DIGITAL INPUT TYPE" et d'effectuer la connexion.

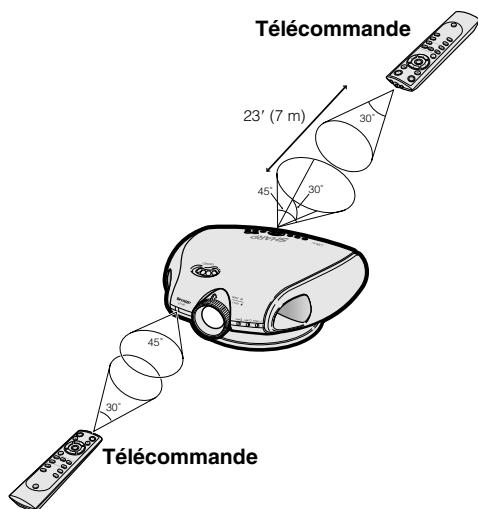


#### REMARQUE ➤

- Reportez-vous à "Tableau de compatibilité des ordinateurs" à la page 51 pour la liste de signaux d'ordinateur compatibles avec le projecteur. L'utilisation avec des signaux d'ordinateur autres que ceux figurant sur la liste risque de rendre certaines fonctions inopérationnelles.
- Les flèches (→, ↔) dans la configuration ci-dessus indiquent la direction des signaux.
- Un adaptateur Macintosh peut être nécessaire pour l'utilisation avec certains ordinateurs Macintosh. Veuillez prendre contact avec votre centre de service agréé Sharp ou votre revendeur le plus proche.



## Utilisation de la télécommande



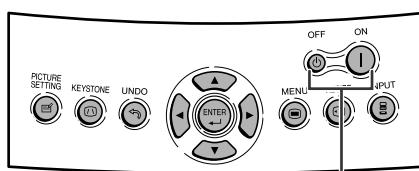
La télécommande peut être utilisée pour commander le projecteur dans la portée indiquée à gauche.

#### REMARQUE ➤

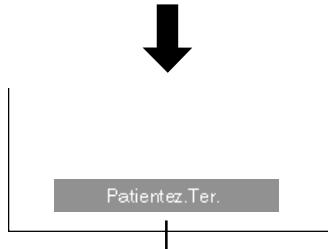
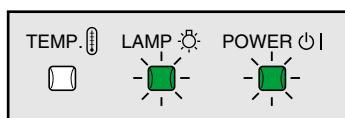
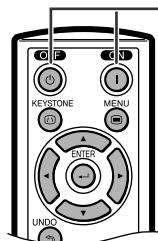
- Le signal de la télécommande peut être reflété hors de l'écran pour faciliter l'utilisation. Toutefois, la distance effective du signal risque d'être différente due au matériau de l'écran.



# Marche/arrêt (ON/OFF)



Touches POWER



Un écran faiblement éclairé s'affiche pendant un bref instant (pendant 20 secondes) pour éviter une défaillance de la lampe.

Appuyez sur **POWER ON**.

- Le voyant LAMP clignotant en vert indique que la lampe est en cours de préchauffage. Attendez que le voyant s'arrête de clignoter avant d'utiliser le projecteur.
- Si le projecteur est éteint et rallumé immédiatement après, il faut un certain temps avant que la lampe s'allume.

**REMARQUE**

- Après le déballage du projecteur et sa première mise en service, une légère odeur risque d'être émise par le trou d'aération de sortie d'air. Cette odeur disparaîtra avec l'utilisation.

Lorsque le projecteur est allumé, le voyant LAMP s'allume, indiquant l'état de la lampe.

**Vert:** La lampe est prête.

**Clignote en Vert:** Préchauffage. / En cours de refroidissement.

**Rouge:** Remplacez la lampe.

Appuyez sur **POWER OFF**.

Appuyez à nouveau sur **POWER OFF** pendant l'affichage du message. Ensuite, le message "Patientez.Ter." apparaît.

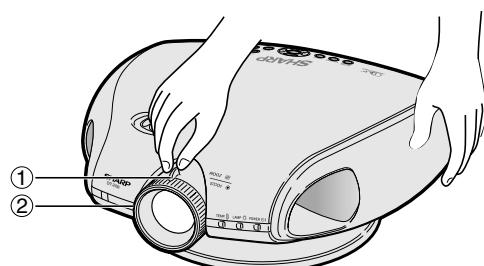
**REMARQUE**

- Si vous appuyez accidentellement sur **POWER OFF** et si vous ne voulez pas éteindre le projecteur, attendez jusqu'à ce que le message de confirmation disparaîsse.
- Lorsque **POWER OFF** est enfoncé deux fois, le voyant POWER s'allume en rouge et le ventilateur de refroidissement tourne pendant environ 90 secondes. Le projecteur entre ensuite en mode veille.
- Attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête de tourner avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Le projecteur peut être rallumé en appuyant sur **POWER ON**. Lorsque le projecteur est allumé, le voyant POWER et le voyant LAMP s'allument en vert.



# Zoom et mise au point

L'image peut être agrandie ou rétrécie, et mise au point à l'aide du bouton de Zoom et de la bague de mise au point.



- Glissez le bouton de Zoom. L'image peut être ajustée jusqu'à la taille souhaitée dans les limites de la portée du zoom.
- Tournez la bague de mise au point jusqu'à ce que l'image à l'écran soit nette.





## Installation de l'écran



## Utilisation du pied pivotant

①



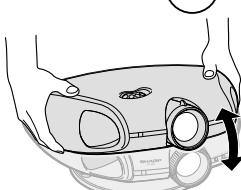
Vous pouvez ajuster l'angle et la direction de l'image projetée en utilisant le pied pivotant.

① Déverrouillez le levier sur le pied pivotant.

② Ajustez l'angle et la direction de l'image projetée désirée en soulevant le projecteur et en le faisant tourner sur le pied pivotant.

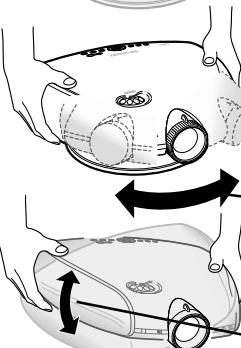
③ Verrouillez le levier sur le pied pivotant.

②



Réglable jusqu'à  
±10° à partir de  
la position  
standard.

③



Réglable jusqu'à  
±25° à partir de  
la position  
standard.

Réglable jusqu'à  
±3° à partir de la  
position  
standard.



### Retrait du pied pivotant

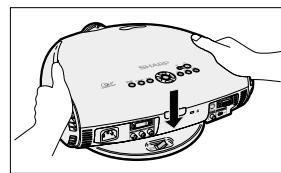
Appuyez sur la touche au dos du projecteur (①), et ensuite soulevez le projecteur (②).



Touche de  
retrait du  
pied

### Fixation du pied pivotant

Alignez les onglets au fond du projecteur (①). Tout en maintenant la touche (②) enfoncée, placez le projecteur sur le pied pivotant (③) pour le fixer.



Enforcez à fond le projecteur pour le fixer sur le pied pivotant pour s'assurer qu'il est solidement fixé au pied pivotant.

#### ATTENTION

- Ne tenez pas l'objectif en soulevant, abaissant ou tournant le projecteur.
- Lors de l'abaissement du projecteur, veillez à ne pas coincer vos doigts dans la zone située entre le pied pivotant et le projecteur.

#### REMARQUE

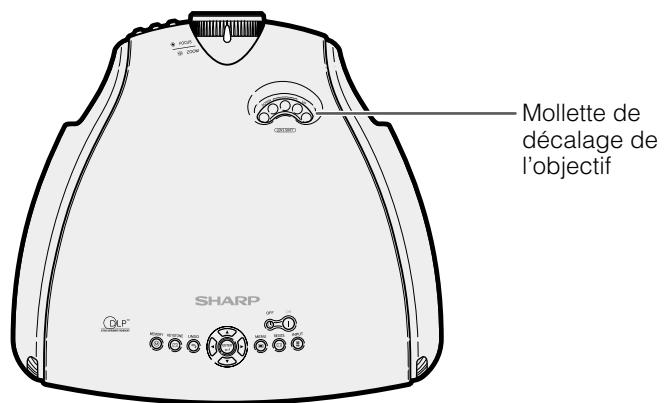
- Lorsque la hauteur ou la direction du projecteur est ajustée, l'image peut être déformée (distorsion trapézoïdale), selon les positions relatives du projecteur et l'écran. Voyez page 19 pour les détails sur la correction trapézoïdale.



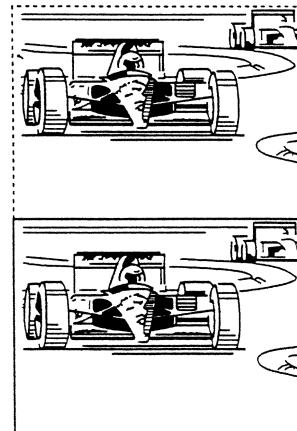
# Utilisation du décalage de l'objectif

L'image peut être ajustée dans la limite de décalage de l'objectif en tournant la molette de décalage de l'objectif sur le dessus du projecteur à l'aide de vos doigts.

**Projecteur**

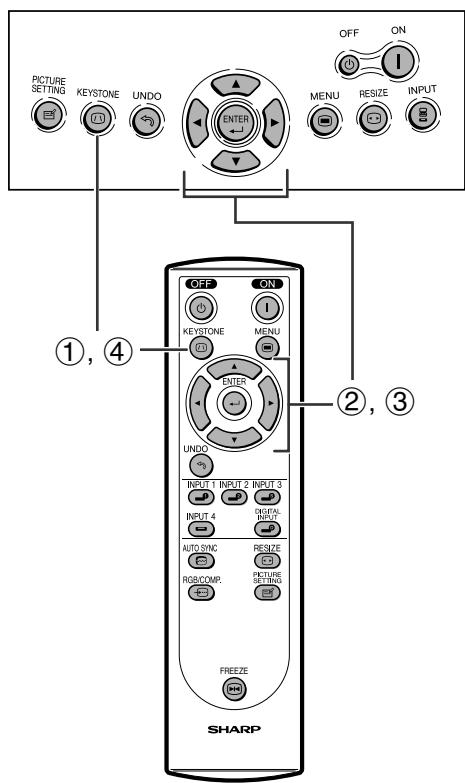


**Image projetée**





# Correction de la distorsion trapézoïdale



Cette fonction peut être utilisée pour ajuster les réglages de la distorsion trapézoïdale.

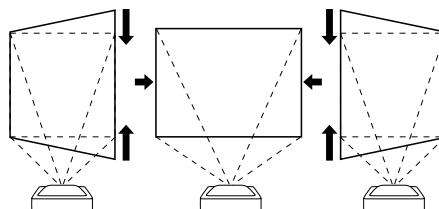
## REMARQUE

- Pour les détails sur l'utilisation de l'écran de menu, voyez page 26.

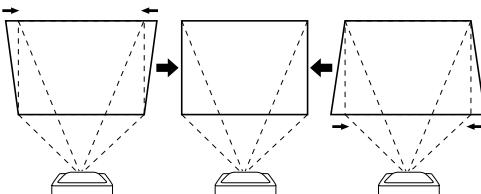
## Description de la correction trapézoïdale 2D

Élément sélectionné	Description
Distorsion trapézoïdale horizontale (H)	Ajuste les réglages de la distorsion trapézoïdale horizontale.
Distorsion trapézoïdale verticale (V)	Ajuste les réglages de la distorsion verticale.
Réinitialisation	Les réglages de distorsion trapézoïdale verticale et horizontale sont retournés aux prérglages d'origine.

## Correction de la distorsion trapézoïdale horizontale



## Correction de la distorsion trapézoïdale verticale



- Appuyez sur **KEYSTONE** du projecteur ou de la télécommande.
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "H RÉG TRAPEZ" ou "V RÉG TRAPEZ".
- Appuyez sur **◀/▶** pour déplacer la marque **■** sur l'élément de réglage sélectionné vers le réglage désiré.
- Pour retourner à l'écran normal, appuyez à nouveau sur **KEYSTONE**.

## REMARQUE

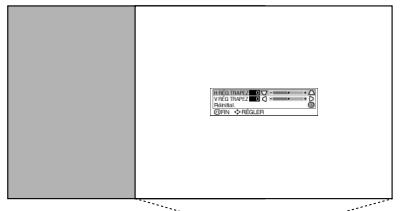
- Des lignes droites et les bords de l'image affichée risquent d'apparaître ébréchés, lors de l'ajustement du réglage de la distorsion trapézoïdale.
- Lors du réglage simultané de "H RÉG TRAPEZ" et "V RÉG TRAPEZ", les valeurs des angles ajustables pour chaque réglage deviennent plus faibles.
- "Dépla. num" et "S-titre" ne peuvent pas être ajustés lorsque la correction de la distorsion trapézoïdale est appliquée.



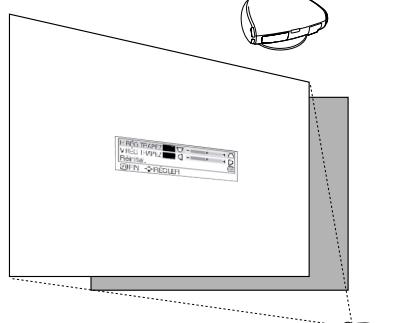
# Positionnement de l'image projetée en utilisant la distorsion trapézoïdale



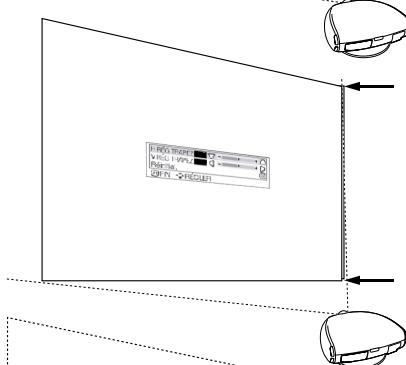
Placez le projecteur à une distance de l'écran permettant une projection fidèle des images sur l'écran en vous référant aux "Ajustement de la distance de projection", à la page 21 et 22.



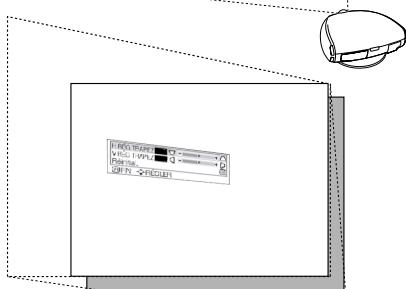
- ① Projetez la mire d'essai de la fonction de correction de la distorsion trapézoïdale sur l'écran. Tournez la bague de mise au point jusqu'à ce que l'image sur l'écran devienne nette. (Voyez page 16.)



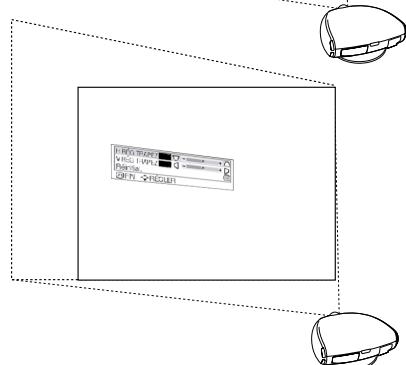
- ② Changez l'angle de projection en utilisant le pied pivotant pour projeter les images correctement sur l'écran. (Voyez page 17.)



- ③ Alignez les bords de l'écran le plus proche du projecteur avec la mire d'essai en ajustant le zoom et le pied pivotant. (Voyez pages 16 et 17.)



- ④ Ajustez la fonction de distorsion trapézoïdale de sorte que la taille de l'image projetée corresponde à la taille de l'écran. (Voyez page 19.)



- ⑤ Alignez l'image sur l'écran en ajustant la fonction de zoom et le pied pivotant.

- ⑥ Ajustez la mise au point de sorte que l'image projetée soit mise au point au centre de l'écran. (Voyez page 16.)

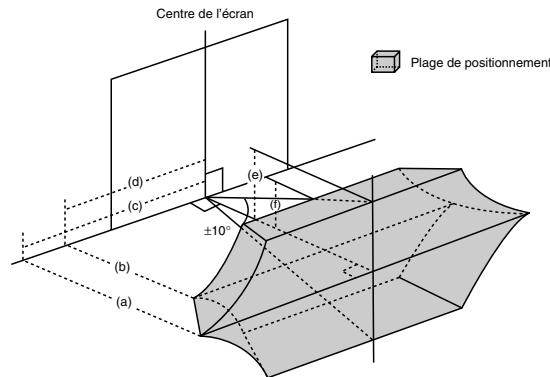
## REMARQUE ➤

- Le ratio d'aspect de l'image projetée est décalé légèrement lorsque le décalage d'objectif n'est pas à la position supérieure.
- Le ratio d'aspect de l'image projetée est également légèrement décalé lorsque les fonctions "H RÉG TRAPEZ" et "V RÉG TRAPEZ" sont ajustées simultanément.



# Ajustement de la distance de projection

- Se reporter aux pages 19 et 20 sur la fonction de la correction de la distorsion trapezoïdale et la position du projecteur lorsque cette correction est utilisée.
- Pour positionner le projecteur, se référer aux nombres figurant dans le tableau et au schéma ci-dessous en fonction de la taille de l'écran et du signal d'entrée.

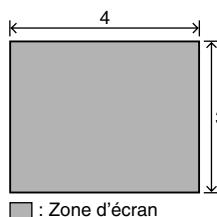


- (a) Distance de projection maximale
- (b) Distance de projection minimale
- (c) Plage de positionnement horizontale lorsque la distance de projection est maximale.
- (d) Plage de positionnement horizontale lorsque la distance de projection est minimale.
- (e) Plage de positionnement verticale lorsque la distance de projection est maximale.
- (f) Plage de positionnement verticale lorsque la distance de projection est minimale.

## REMARQUE

- Le ratio d'aspect de l'image projetée est décalé légèrement lorsque le décalage d'objectif n'est pas à la position supérieure.
- Le ratio d'aspect de l'image projetée est également légèrement décalé lorsque les fonctions "H RÉG TRAPEZ" et "V RÉG TRAPEZ" sont ajustées simultanément.
- La correction de la distorsion trapezoïdale ne peut pas s'appliquer à l'affichage sur écran.
- Lorsque la correction de la distorsion trapezoïdale s'applique, la résolution de l'image peut être un peu réduite.
- Une marge d'erreur de ±3% est tolérée dans la formule ci-dessous.

## Lors de l'utilisation d'un écran normal (4:3)



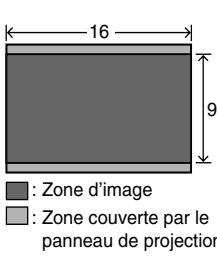
Taille d'écran (4:3)(x)	Distance de projection et correction de la distorsion trapezoïdale							
	Distance de projection maximale				Distance de projection minimale			
	Diag.	Distance de projection (a)	Plage de positionnement horizontale (c)	Plage de positionnement vertical (e)	Distance de projection (b)	Plage de positionnement horizontale (d)	Plage de positionnement vertical (f)	
200"	—	—	—	—	20' 4" (6,2 m)	4'11" (1,5 m)	3' 7" (1,1 m)	2' 7" (0,8 m)
150"	18' 5" (5,6 m)	5' 7" (1,7 m)	3'11" (1,2 m)	2'11" (0,9 m)	3'11" (1,2 m)	15' 3" (4,6 m)	3' 7" (1,1 m)	2' 7" (0,8 m)
100"	12' 3" (3,7 m)	3' 7" (1,1 m)	2' 7" (0,8 m)	1'12" (0,6 m)	2' 7" (0,8 m)	10' 2" (3,1 m)	2' 4" (0,7 m)	1' 8" (0,5 m)
84"	10' 2" (3,1 m)	2'11" (0,9 m)	1'12" (0,6 m)	1' 8" (0,5 m)	2' 4" (0,7 m)	8' 6" (2,6 m)	1'12" (0,6 m)	1' 4" (0,4 m)
72"	8' 9" (2,7 m)	2' 7" (0,8 m)	1' 8" (0,5 m)	1' 4" (0,4 m)	1'12" (0,6 m)	7' 3" (2,2 m)	1' 8" (0,5 m)	12" (0,3 m)
60"	7' 3" (2,2 m)	1'12" (0,6 m)	1' 4" (0,4 m)	12" (0,3 m)	1' 8" (0,5 m)	6' (1,8 m)	1' 4" (0,4 m)	12" (0,3 m)
40"	4'11" (1,5 m)	1' 4" (0,4 m)	12" (0,3 m)	8" (0,2 m)	12" (0,3 m)	3'11" (1,2 m)	12" (0,3 m)	8" (0,2 m)

$$(a) = (0,03765x - 0,03286)/0,3048$$

x : Taille d'écran (diag.) (pouces)

$$(b) = (0,031182x - 0,033542)/0,3048$$

## Lors de l'utilisation d'un grand écran (16:9)



Taille d'écran (16:9)(x)	Distance de projection et correction de la distorsion trapezoïdale							
	Distance de projection maximale				Distance de projection minimale			
	Diag.	Distance de projection (a)	Plage de positionnement horizontale (c)	Plage de positionnement vertical (f)	Distance de projection (b)	Plage de positionnement horizontale (d)	Plage de positionnement vertical (f)	
200"	26'11" (8,2 m)	8' 2" (2,5 m)	5'11" (1,8 m)	4' 7" (1,4 m)	5'11" (1,8 m)	22' 2" (6,8 m)	5' 3" (1,6 m)	3'11" (1,2 m)
150"	20' 1" (6,1 m)	5'11" (1,8 m)	4' 3" (1,3 m)	3' 3" (1,0 m)	4' 7" (1,4 m)	16' 7" (5,1 m)	3'11" (1,2 m)	2'11" (0,9 m)
133"	17'10" (5,4 m)	5' 3" (1,6 m)	3' 7" (1,1 m)	2'11" (0,9 m)	3'11" (1,2 m)	14' 9" (4,5 m)	3' 7" (1,1 m)	2' 7" (0,8 m)
106"	14' 2" (4,3 m)	4' 3" (1,3 m)	2'11" (0,9 m)	2' 4" (0,7 m)	2'11" (0,9 m)	11' 8" (3,6 m)	2' 7" (0,8 m)	1'12" (0,6 m)
100"	13' 4" (4,1 m)	3'11" (1,2 m)	2'11" (0,9 m)	2' 4" (0,7 m)	2'11" (0,9 m)	11' (3,4 m)	2' 7" (0,8 m)	1'12" (0,6 m)
92"	12' 3" (3,7 m)	3' 7" (1,1 m)	2' 7" (0,8 m)	1'12" (0,6 m)	2' 7" (0,8 m)	10' 2" (3,1 m)	2' 4" (0,7 m)	1' 8" (0,5 m)
84"	11' 2" (3,4 m)	3' 3" (1,0 m)	2' 4" (0,7 m)	1' 8" (0,5 m)	2' 4" (0,7 m)	9' 3" (2,8 m)	1'12" (0,6 m)	1' 8" (0,5 m)
72"	9' 7" (2,9 m)	2' 7" (0,8 m)	1'12" (0,6 m)	1' 4" (0,4 m)	1'12" (0,6 m)	7'11" (2,4 m)	1' 8" (0,5 m)	1' 4" (0,4 m)
60"	7'11" (2,4 m)	2' 4" (0,7 m)	1' 8" (0,5 m)	1' 4" (0,4 m)	1' 8" (0,5 m)	6' 7" (2,0 m)	1' 4" (0,4 m)	12" (0,3 m)
40"	5' 3" (1,6 m)	1' 4" (0,4 m)	12" (0,3 m)	8" (0,2 m)	12" (0,3 m)	4' 3" (1,3 m)	12" (0,3 m)	8" (0,2 m)

$$(a) = (0,041019x - 0,033286)/0,3048$$

x : Taille d'écran (diag.) (pouces)

$$(b) = (0,033972x - 0,033542)/0,3048$$



### Position de décalage d'objectif supérieure et inférieure

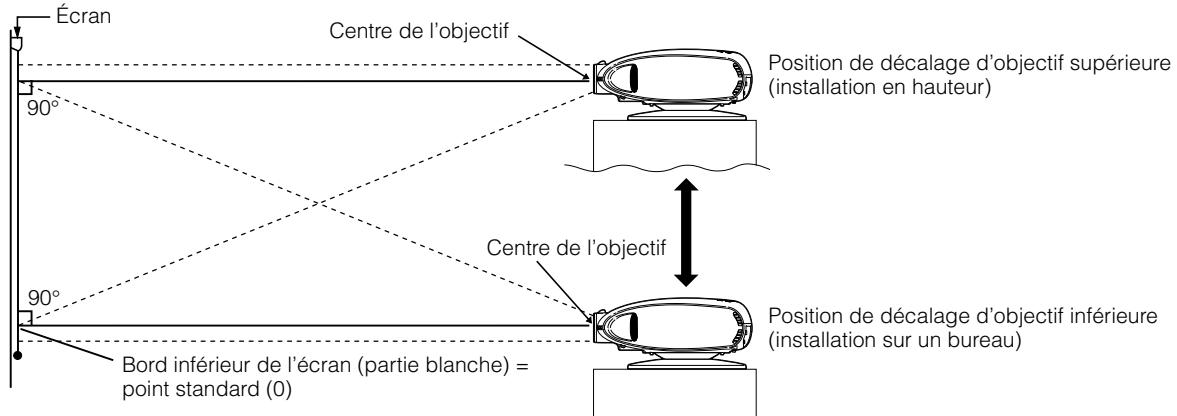
- Ce projecteur est équipé d'une fonction de décalage d'objectif qui vous permet d'ajuster la hauteur de projection.
- Ajustez-la en fonction de la configuration.
- L'écran peut être déplacé verticalement d'une longueur maximum d'un écran à l'aide du décalage d'objectif.

#### REMARQUE

- Une qualité d'image optimale est obtenue avec le projecteur positionné perpendiculairement à l'écran avec tous les pieds à plat et à niveau. Le fait d'incliner ou de mettre en biais le projecteur réduira l'efficacité de la fonction de décalage d'objectif.

Taille de l'écran: 100 pouces (254 cm)

Ratio d'aspect: 4:3

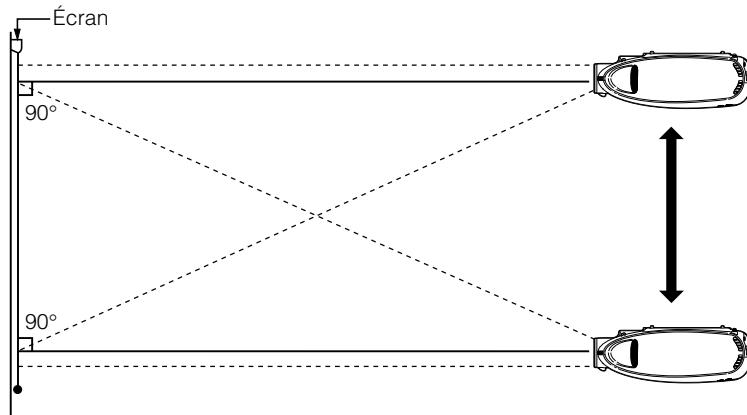


### Position de décalage d'objectif supérieure et inférieure (montage au plafond)

Lorsque le projecteur est en position inversée, utilisez le bord supérieur de l'écran comme ligne de base, et échangez les valeurs de décalage d'objectif inférieure et supérieure.

Taille d'écran: 100 pouces (254 cm)

Ratio d'aspect: 4:3

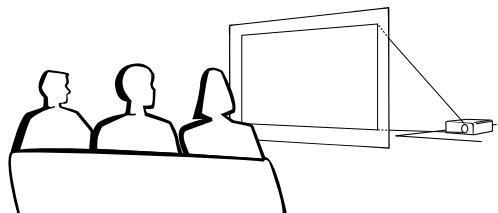




## Projection d'image



## Rétroprojection



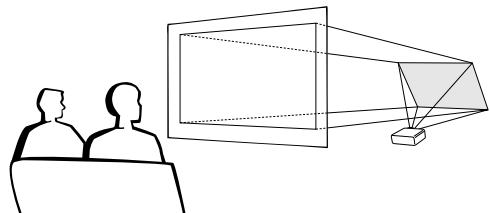
- Placez un écran translucide entre le projecteur et le public.
- Utilisez l'écran de menu du projecteur pour renverser l'image projetée. (Reportez-vous à la page 42 pour l'utilisation de cette fonction.)

### REMARQUE

- Une qualité optimale d'image peut être obtenue lorsque le projecteur est placé à la perpendiculaire par rapport à l'écran avec les quatre pattes à plat et de niveau.



## Projection en utilisant un miroir



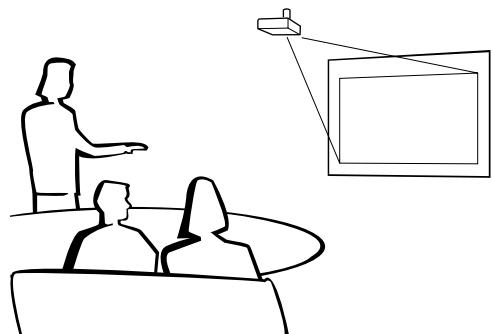
- Quand la distance entre le projecteur et l'écran n'est pas suffisante pour une rétroprojection normale, vous pouvez utiliser un miroir pour réfléchir l'image sur l'écran.
- Placez un miroir (normal et plat) devant l'objectif.
- Projetez l'image normale sur le miroir.
- L'image réfléchie par le miroir est projetée sur l'écran translucide.

### ATTENTION

- A l'emploi d'un miroir, veillez à disposer correctement le projecteur et le miroir de manière que la lumière ne soit pas réfléchie dans les yeux des spectateurs.



## Projection avec montage au plafond



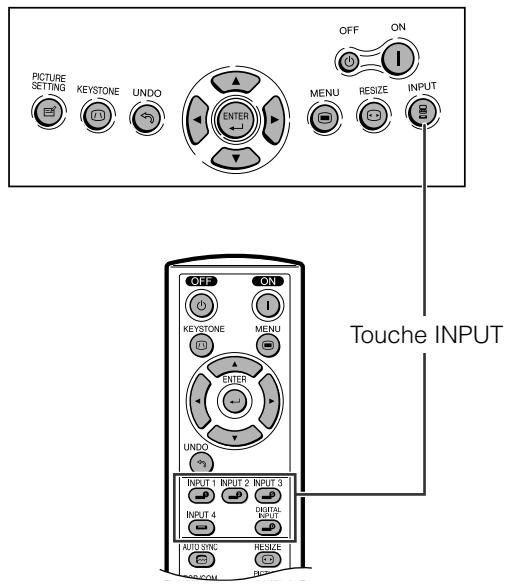
- Nous vous recommandons l'utilisation du support de montage au plafond en option Sharp pour ce type d'installation.
- Avant de monter le projecteur, retirez le pied pivotant. (Voyez page 17 pour le retrait et la fixation du pied pivotant.)
- Avant de monter le projecteur au plafond, prenez contact avec votre centre de service agréé Sharp ou revendeur le plus proche afin d'en obtenir le support (vendu séparément) de montage au plafond recommandé. (Support de montage au plafond AN-CM260 et tube-rallonge AN-EP101B pour AN-CM260.)
- Lorsque le projecteur est en position inversée, prenez le bord supérieur de l'écran comme ligne de référence.
- Utilisez l'écran de menu du projecteur pour sélectionner le mode de projection approprié. (Reportez-vous à la page 42 pour l'utilisation de cette fonction.)



## Utilisation des touches de commande



### Sélection de la source du signal d'entrée

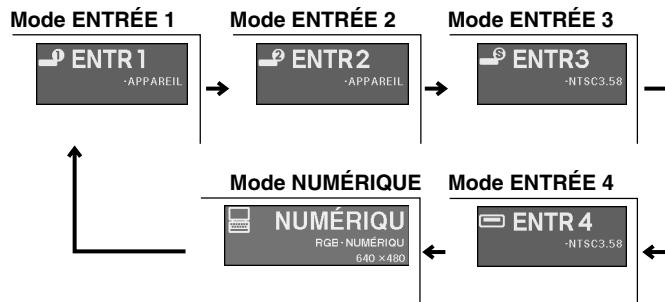


Appuyez sur **INPUT** du projecteur, **INPUT 1**, **INPUT 2**, **INPUT 3**, **INPUT 4** ou **DIGITAL INPUT** sur la télécommande pour sélectionner le mode d'entrée désiré.

#### REMARQUE

- Lorsque aucun signal n'est reçu, "PAS SIGN." est affiché. Lorsqu'un signal non prégréglé est reçu par le projecteur, "NON ENREG." est affiché.

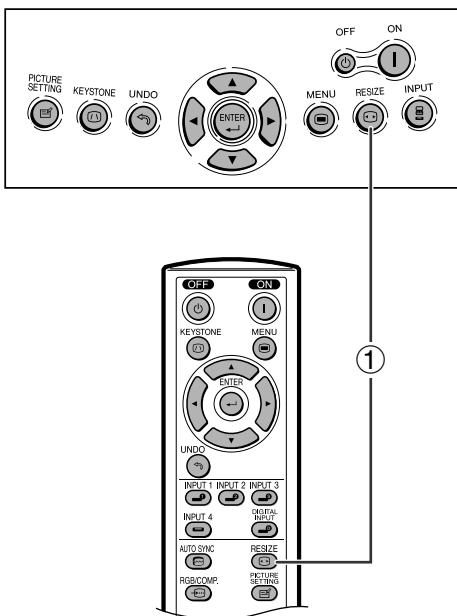
#### Affichage sur écran



Touches de commande



### Réglage du ratio d'aspect de l'image



Cette fonction vous permet de modifier ou de personnaliser le mode d'affichage pour améliorer l'image d'entrée. En fonction du signal d'entrée, vous pouvez choisir une image **NORMAL**, **BORDS** ou **ALLONGE**.

- ① Appuyez sur **RESIZE**. Chaque fois que **RESIZE** est enfoncé, le mode d'image change comme indiqué à la page suivante.



## Réglage du ratio d'aspect de l'image

Signal d'entrée			Envoyer l'image d'écran		
DVD / VIDEO	COMPUTER	Type d'image	NORMAL	BORDS	ALLONGE
480i 480P 540P NTSC PAL SECAM	VGA (640x480) SVGA (800x600) XGA (1024x768)	Ratio d'aspect 4:3	*	*	
		Grand écran	*	*	
		Image compressée 16:9			*
		Image compressée 4:3			*
		Ratio d'aspect 16:9			*
720P 1080i	—				

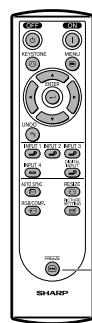
\* Mode de projection d'une image avec le ratio d'aspect original sans couper les zones.

 : Zone découpée sur lesquelles les images ne peuvent pas être projetées.

 : Zone sur laquelle l'image n'est pas incluse dans les signaux d'origine.



## Fonction de maintien



Touche FREEZE

Cette fonction vous permet de geler instantanément une image en mouvement. C'est utile lorsque vous voulez afficher une image fixe d'un ordinateur ou d'une vidéo, vous laissant plus de temps pour expliquer l'image à l'audience.

Vous pouvez également utiliser cette fonction pour afficher une image fixe d'un ordinateur tout en préparant les images d'ordinateur suivantes pour la présentation.

- Appuyez sur **FREEZE** pour geler l'image.
- Appuyez à nouveau sur **FREEZE** pour retourner vers l'image en mouvement.

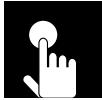
### REMARQUE

• L'arrêt sur image est annulé dans chacun des cas suivants :

- Pression de la touche **INPUT**
- Interruption du signal vidéo
- Pression de la touche **FREEZE**



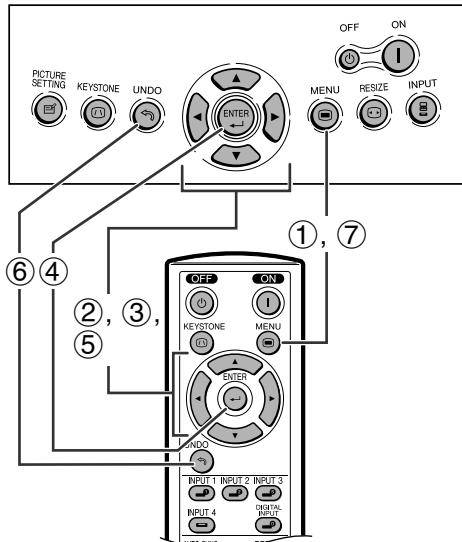
FIN



# Utilisation de l'écran de menu



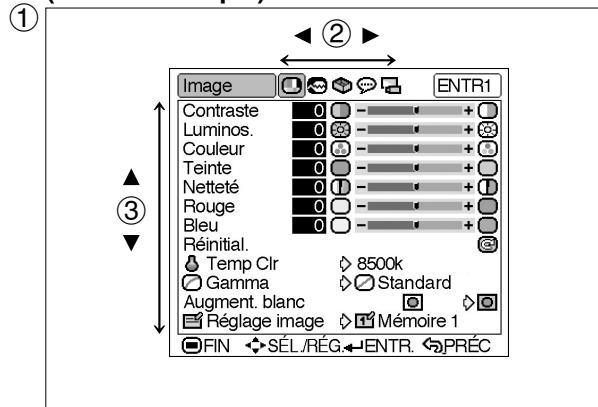
## Opérations de base



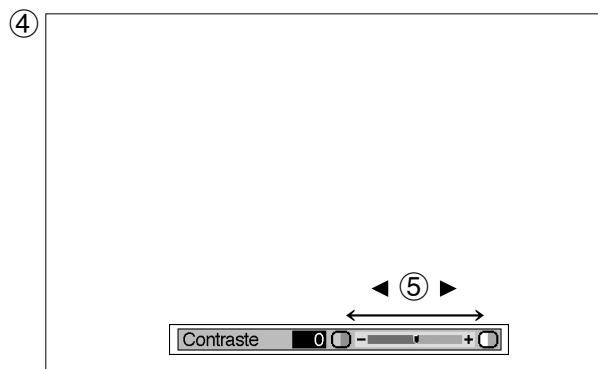
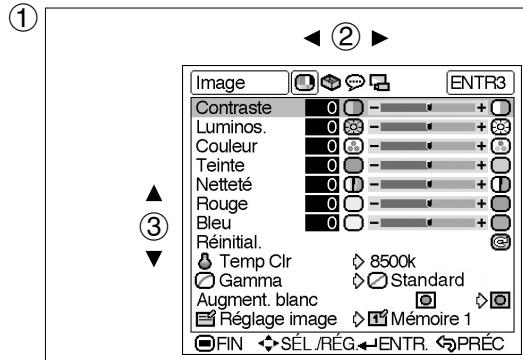
Ce projecteur a deux séries d'écrans de menu qui vous permettent d'ajuster l'image et divers réglages de projecteur. Ces écrans de menu peuvent être utilisés à partir du projecteur ou de la télécommande en suivant la procédure suivante.

### Affichage sur écran

#### Mode ENTRÉE 1 (APPAREIL), 2 (APPAREIL ou RGB analogique) ou ENTRÉE NUMÉRIQUE (RGB numérique)



#### Modé ENTRÉE 3 ou 4 (VIDEO)



- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran du menu "Image" pour le mode ENTRÉE sélectionné apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'autre écran de menu, si vous le désirez. L'icône de l'écran de menu sélectionné sera éclairée en surbrillance.
- ③ Appuyez **▲/▼** pour sélectionner un élément de réglage spécifique.
- ④ Appuyez sur **ENTER** après la sélection de l'élément si vous voulez afficher un seul élément de réglage. Seul l'élément de réglage sélectionné apparaît.
- ⑤ Appuyez sur **◀/▶** pour ajuster l'élément.
- ⑥ Appuyez sur **UNDO** pour retourner à l'écran précédent.
- ⑦ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

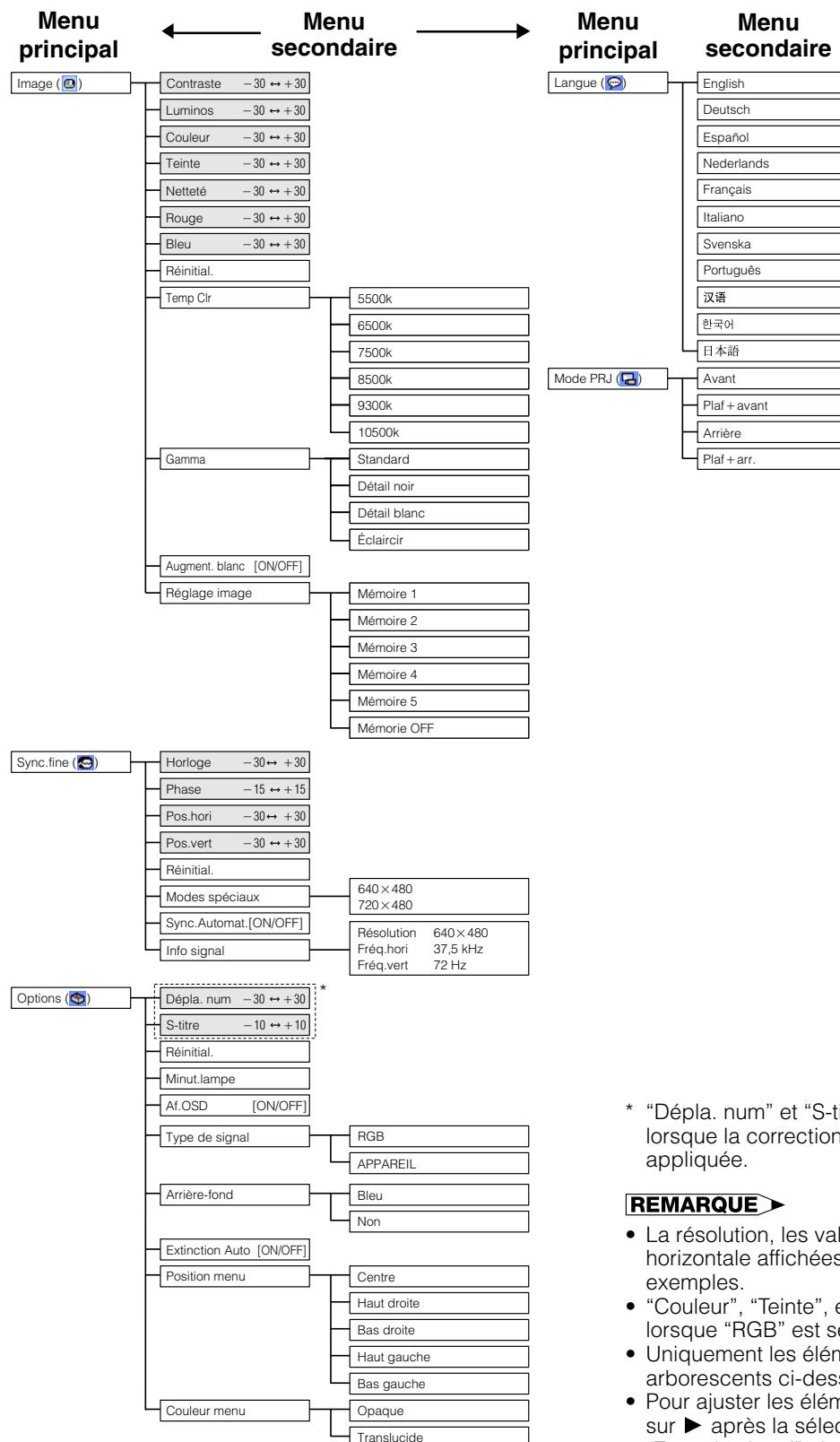
### REMARQUE

- Pour les détails sur les éléments sur l'écran de menu, voyez les trois tableaux pages 27 et 28.



# Barres de menu

## Éléments sur la barre de menu de mode ENTRÉE 1 ou 2



\* "Dépla. num" et "S-titre" ne peuvent pas être ajustés lorsque la correction de la distorsion trapezoïdale est appliquée.

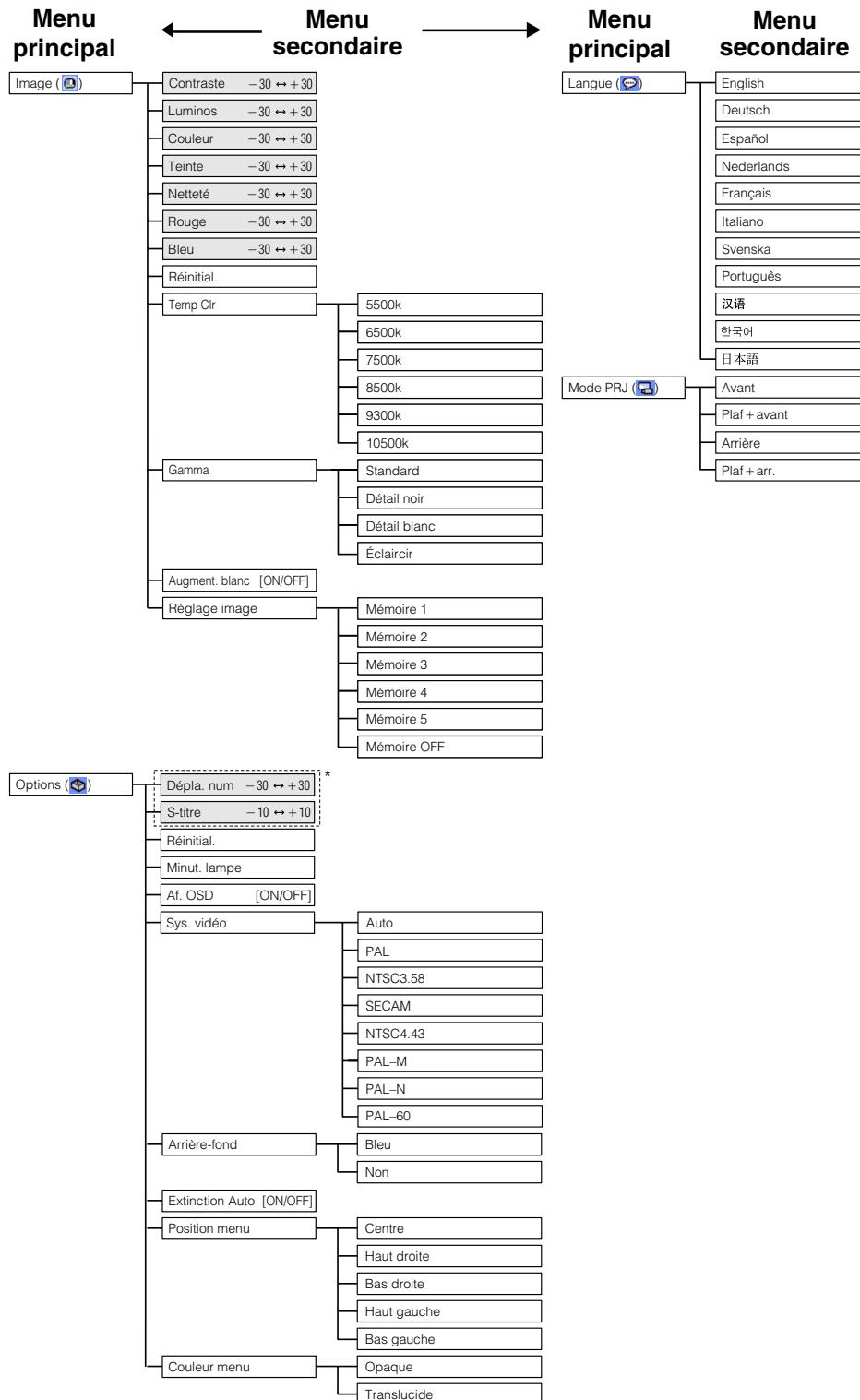
### REMARQUE

- La résolution, les valeurs de fréquence verticale et horizontale affichées ci-dessus ne sont que des exemples.
- “Couleur”, “Teinte”, et “Netteté” n’apparaissent pas lorsque “RGB” est sélectionné en mode ENTRÉE 2.
- Uniquement les éléments éclairés sur les tableaux arborescents ci-dessus peuvent être ajustés.
- Pour ajuster les éléments du menu secondaire, appuyez sur **▶** après la sélection du menu secondaire.
- “Type de signal” n’est pas affiché lorsque ENTRÉE 1 est utilisé.
- “Contraste”, “Luminos.”, “Couleur”, “Teinte” et “Netteté”, “Horloge”, “Phase”, “Pos.hori” et “Pos.vert” et “Temp Clr”, “Gamma”, “Modes spéciaux” et “Sync. Automat.” ne peuvent pas être lus en mode ENTRÉE NUMÉRIQUE.
- “Horloge”, “Phase”, “Pos.hori” et “Pos.vert” ne peuvent pas être utilisés en mode composant.





## Éléments sur la barre de menu de mode ENTRÉE 3 ou 4



\* "Dépla. num" et "S-titre" ne peuvent pas être ajustés lorsque la correction de la distorsion trapezoïdale est appliquée.

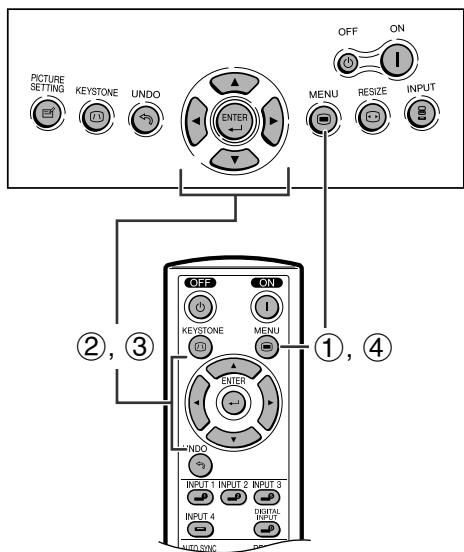
**REMARQUE**

- Seuls les éléments éclairés dans les tableaux arborescents ci-dessus peuvent être ajustés.
- Pour ajuster les éléments du menu secondaire, appuyez sur **▶** après la sélection du menu secondaire.
- "Teinte" ne peut pas être utilisé avec PAL, SECAM, PAL-M, PAL-N ou PAL-60.



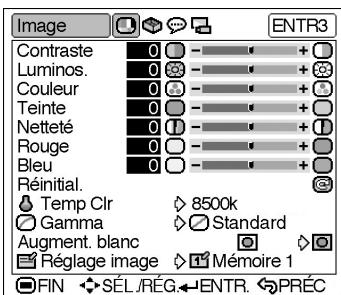


# Ajustement de l'image

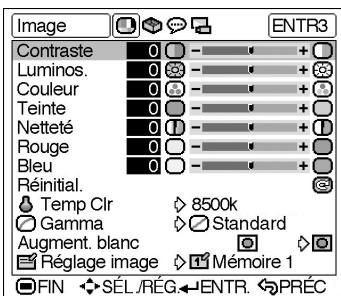


**Affichage sur écran par ex.  
(Entrée VIDEO en mode ENTRÉE 3 ou 4)**

①



②



Vous pouvez ajuster l'image du projecteur selon vos préférences grâce aux réglages suivants. Pour enregistrer les réglages, sélectionnez une mémoire entre 1 et 5 (voyez page 32) et ajuster ensuite les réglages.

## Description des rubriques de réglage

Rubrique sélectionnée	Touche ▲	Touche ▼
<b>Contraste</b>	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
<b>Luminos.</b>	Pour diminuer la luminosité	Pour augmenter la luminosité
<b>Couleur</b>	Pour une moindre intensité des couleurs	Pour une plus grande intensité des couleurs
<b>Teinte</b>	Les tons chair deviennent plus violets	Les tons chair deviennent plus verts
<b>Netteté</b>	Pour atténuer la netteté	Pour accentuer la netteté
<b>Rouge</b>	Pour un rouge moins intense	Pour un rouge plus intense
<b>Bleu</b>	Pour un bleu moins intense	Pour un bleu plus intense
<b>Temp Clr</b>	Pour sélectionner un élément désiré parmi six réglages de chaleur des couleurs	
<b>Gamma</b>	Pour sélectionner un élément désiré parmi quatre positions gamma	
<b>Augment. blanc</b>	Pour activer ou désactiver la fonction qui accentue les parties claires de l'image	
<b>Réglage image</b>	Pour enregistrer les éléments réglés dans "Image"	
<b>Réinitial.</b>	Tous les réglages de l'image reviennent aux valeurs réglées en usine.	

## REMARQUE

- "Couleur", "Teinte" et "Netteté" n'apparaissent pas pour l'entrée RGB en mode ENTRÉE 2.
- Pour les détails sur "Gamma", voyez "Fonction de correction Gamma" page 31.
- Pour les détails sur "Temp Clr", voyez "Réglage de la chaleur des couleurs" page 30.
- Pour les détails sur "Augment. blanc", voyez "Description de l'augmentation du blanc" page 30.
- Pour les détails sur "Réglage image", voyez "Fonction de réglage d'image" page 32.

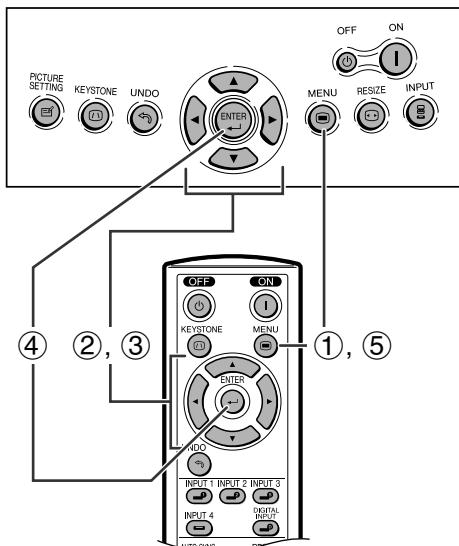
- ① Appuyez sur  **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner une rubrique de réglage spécifique.
- ③ Appuyez sur **◀/▶** pour déplacer le repère **■** de la rubrique de réglage sélectionnée au réglage souhaité.
- ④ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur  **MENU**.

## REMARQUE

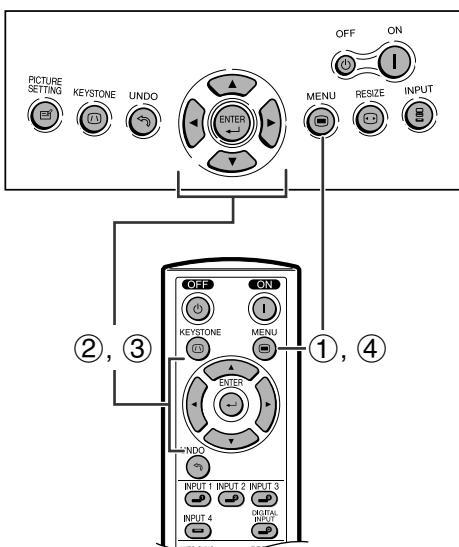
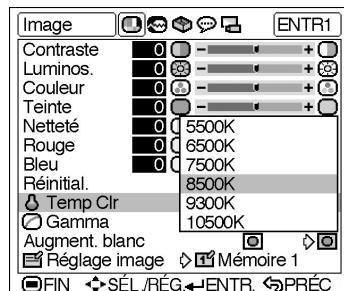
- Pour réinitialiser toutes les rubriques de réglage, sélectionnez "Réinitial." sur l'écran de menu "Image" et appuyez sur  **ENTER**.
- "Teinte" ne peut pas être utilisé avec PAL, SECAM, PAL-M, PAL-N ou PAL-60.
- "Contraste", "Luminos.", "Couleur", "Teinte" et "Netteté" ne peuvent pas être utilisés en mode ENTRÉE NUMÉRIQUE.



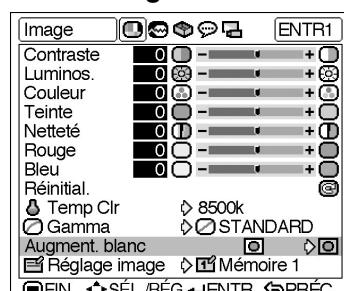
## Ajustement de l'image



### Affichage sur écran



### Affichage sur écran



## Réglage de la chaleur des couleurs

Cette fonction vous permet de sélectionner la chaleur des couleurs désirée parmi six réglages. Avec la valeur inférieure sélectionnée, l'image projetée devient plus chaude, rougeâtre et incandescente tandis qu'avec une valeur plus élevée, l'image devient plus froide, bleuâtre et fluorescente.

### Description de la chaleur des couleurs

- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Temp Clr", et ensuite appuyez sur **▶**.
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le réglage désiré de la chaleur des couleurs.
- ④ Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer le réglage.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

### REMARQUE

- Les valeurs de "Temp Clr" sont uniquement pour des applications générales standard. Plus la valeur est faible, plus l'image devient plus chaude, rougeâtre, incandescente. Plus la valeur est élevée, plus l'image devient froide, bleuâtre, fluorescente.
- "Temp Clr" ne peut pas être utilisé en mode ENTRÉE NUMÉRIQUE.

## Accentuation du contraste

Cette fonction accentue les parties claires des images pour obtenir une image avec un contraste plus grand.

### Description de l'accentuation du blanc

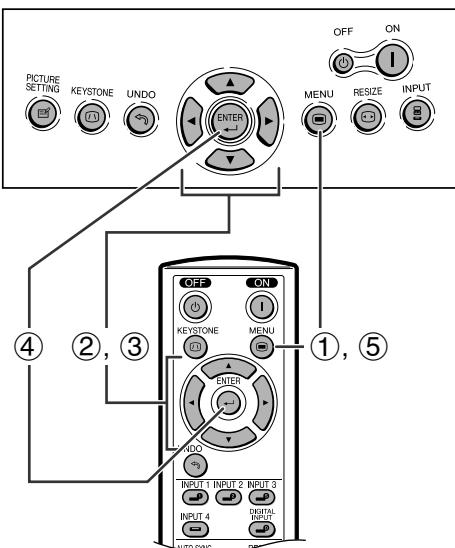
Élément sélectionné	Description
<b>ON</b> (■)	Pour accentuer les parties claires des images
<b>OFF</b> (□)	Pour désactiver "Augment. blanc"

- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Augment. blanc".
- ③ Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner le réglage de l'accentuation du blanc désiré.
- ④ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

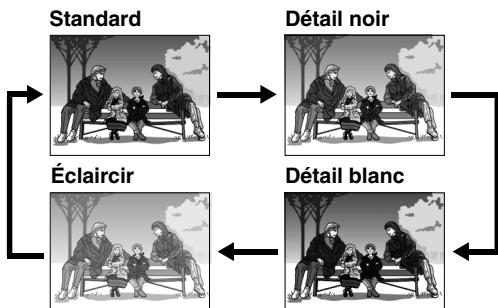
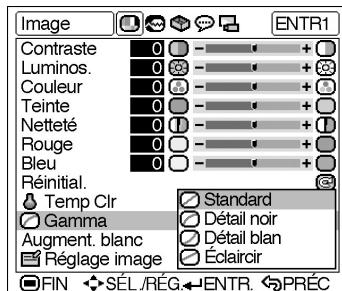




## Ajustement de l'image



### Affichage sur écran



## Fonction de correction Gamma

Gamma est une fonction d'amélioration de la qualité d'image qui offre une image plus riche en éclairant les zones foncées de l'image sans modifier la luminosité des zones plus claires.

Quatre réglages gamma sont disponibles pour afficher des différences d'affichage d'images et d'éclairages de la pièce.

### Description des modes Gamma

Mode sélectionné	Description
<b>Standard</b>	Image standard sans correction gamma
<b>Détail noir</b>	Donne une plus grande profondeur aux parties foncées des images pour simuler une salle de cinéma plus excitante.
<b>Détail blanc</b>	Accentue la nuance des gris intermédiaires en parties très lumineuses de l'image pour donner une expression plus détaillée.
<b>Éclaircir</b>	Rendre les parties foncées des images plus claire pour faciliter le visionnement dans une pièce faiblement éclairée.

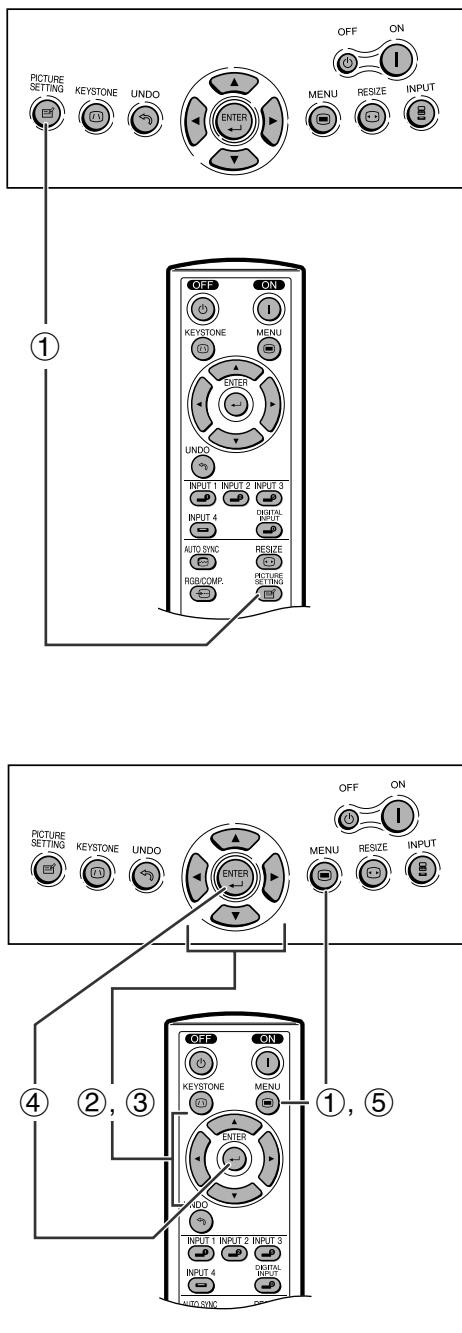
- ① Appuyez sur  **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Gamma", et ensuite appuyez sur **▶**.
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le mode gamma désiré.
- ④ Appuyez sur  **ENTER** pour enregistrer le réglage.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur  **MENU**.

### REMARQUE

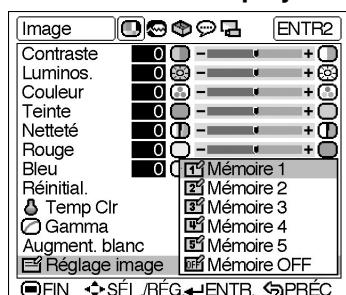
- "Gamma" ne peut pas être utilisé en mode ENTRÉE NUMÉRIQUE.



## Ajustement de l'image



On-screen Display



## Fonction de réglage d'image

Cette fonction mémorise tous les éléments réglés dans "Image". Cinq réglages peuvent être mémorisés séparément dans "Mémoire 1" à "Mémoire 5". Chaque réglage mémorisé est réattribué à chaque mode d'entrée (ENTR 1 to ENTR 4 et NUMÉRIQUE). Même si le mode d'entrée ou le signal est modifié, vous pouvez sélectionner facilement les réglages optima à partir des réglages mémorisés.

### REMARQUE

- Cette fonction peut être utilisée en utilisant la touche **PICTURE SETTING** du projecteur ou de la télécommande, ainsi que l'écran de menu OSD.

### Description du réglage d'image

Élément sélectionné	Description
<b>Mémoires 1-5</b>	Les réglages de tous les éléments dans "Image" peuvent être mémorisés pour les modes d'entrée respectifs. Les réglages mémorisés peuvent être sélectionnés dans n'importe quel mode d'entrée.
<b>Mémoire OFF (désactivée)</b>	En plus de "Mémoire 1" à "Mémoire 5", d'autres réglages peuvent être mémorisés pour chaque mode d'entrée. "Mémoire OFF" peut être sélectionné pour chaque mode d'entrée.

## Sélection de "Mémoire 1-5" ou de "Mémoire OFF" utilisant la touche PICTURE SETTING

- ① Appuyez sur **PICTURE SETTING**. Chaque fois que **PICTURE SETTING** est enfoncée, le numéro de mémoire change comme indiqué ci-dessous :



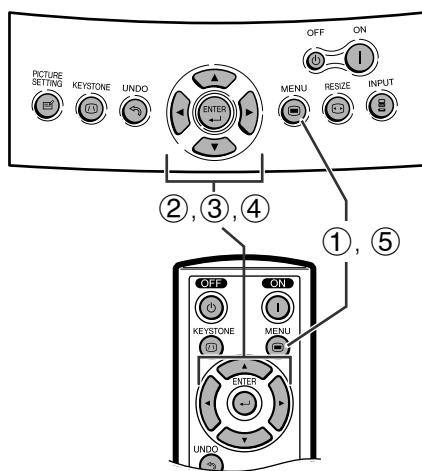
## Mémorisation des valeurs de réglage pour chaque numéro de mémoire

- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Réglage image", et ensuite appuyez sur **▶**.
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le numéro de mémoire désiré pour les réglages d'image.
- ④ Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer les réglages. Ajustez les réglages décrits dans les pages 29 à 31. Les valeurs ajustées sont mémorisées.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.



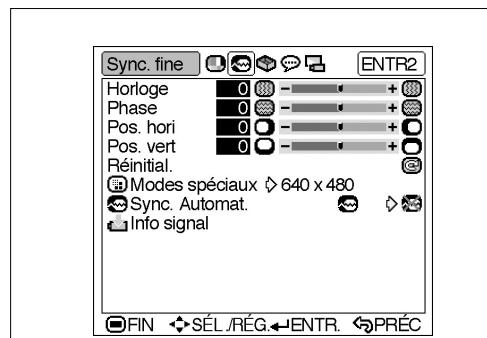


# Ajustement de l'image de l'ordinateur et du lecteur DVD/décodeur DTV

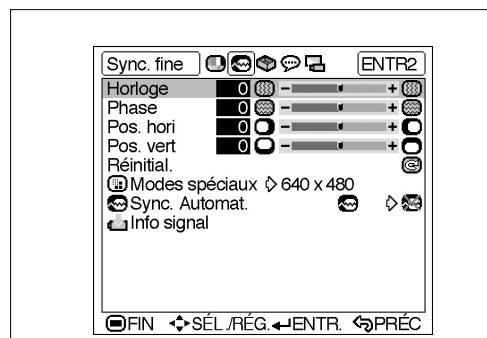


## Affichage sur écran (GUI)

②



③



Lors de l'affichage de mires d'ordinateur qui sont extrêmement bien détaillées (quadrillage, rayures verticales, etc.), des interférences peuvent se produire entre les pixels DMD et provoquer des scintillements, des rayures verticales ou des irrégularités du contraste sur certaines parties de l'écran. Dans ce cas, ajustez les rubriques "Horloge", "Phase", "Pos.hori" et "Pos.vert" pour obtenir une qualité d'image optimale.

## Description of Adjustment Items

Rubrique sélectionnée	Description
<b>Horloge</b>	Pour régler le bruit vertical.
<b>Phase</b>	Pour régler le bruit horizontal (identique à la fonction d'alignement d'un magnétoscope).
<b>Pos.hori</b>	Centre l'image à l'écran en la déplaçant vers la gauche ou la droite.
<b>Pos.vert</b>	Centre l'image à l'écran en la déplaçant de haut en bas.
<b>Réinitial.</b>	Tous les réglages de l'image de l'ordinateur reviennent aux valeurs réglées en usine.

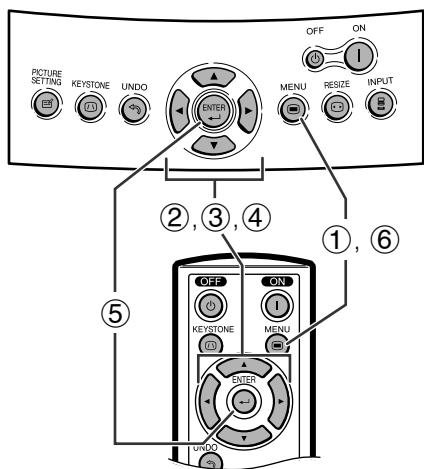
## REMARQUE

- "Horloge", "Phase", "Pos.hori" et "Pos.vert" ne peuvent pas être utilisés en mode ENTRÉE NUMÉRIQUE ni en mode cmposant.
- Les réglages d'image d'ordinateur peuvent être effectués facilement en appuyant sur **AUTO SYNC** (⌚) de la télécommande. Voyez page 35 pour les détails.

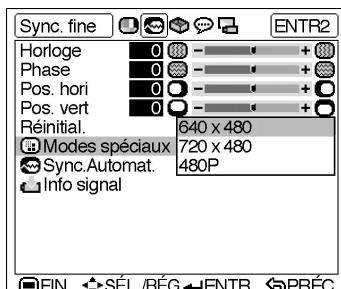
- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Sync.fine".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner une rubrique de réglage spécifique.
- ④ Appuyez sur **◀/▶** pour déplacer le repère **■** de la rubrique de réglage sélectionnée au réglage souhaité.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

## REMARQUE

- Pour réinitialiser toutes les rubriques de réglage, sélectionnez "Réinitial." sur l'écran de menu "Sync.fine" et appuyez sur **ENTER**.
- La zone de réglage de chaque élément peut être changée en utilisant le signal d'entrée.



### Affichage sur écran (GUI)



## Ajustement des modes spéciaux

Normalement, le type de signal d'entrée est détecté et le mode résolution correcte est automatiquement sélectionné. Toutefois, pour certains signaux, le mode de résolution optimale des "Modes spéciaux" sur l'écran de menu "Sync.fine" doit être sélectionné en fonction du mode d'affichage du micro-ordinateur.

- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Sync.fine".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Modes spéciaux", et ensuite appuyez sur **▶**.
- ④ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner la résolution optimale.
- ⑤ Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer le réglage.
- ⑥ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

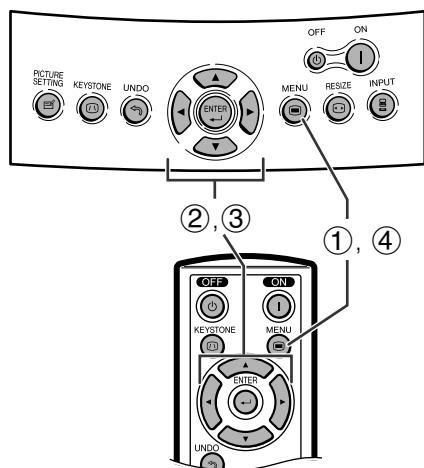
### REMARQUE

- Évitez d'afficher des motifs d'ordinateur qui répètent chaque ligne (traits horizontaux). (Un clignotement risque de se produire, rendant l'image difficile à voir.)
- Lors de l'entrée du signal DTV 1080i, sélectionnez le type de signal correspondant dans l'étape 4 ci-dessus.
- Si un signal 720P RGB est entré, sélectionnez le type de signal correspondant dans l'étape 4 ci-dessus.
- "Modes spéciaux" ne peut pas être utilisé en mode ENTRÉE NUMÉRIQUE.

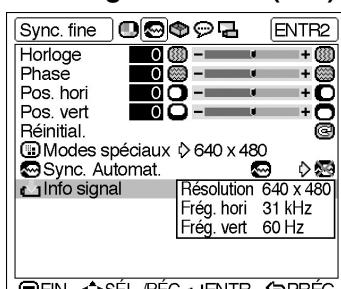
## Vérification du signal d'entrée

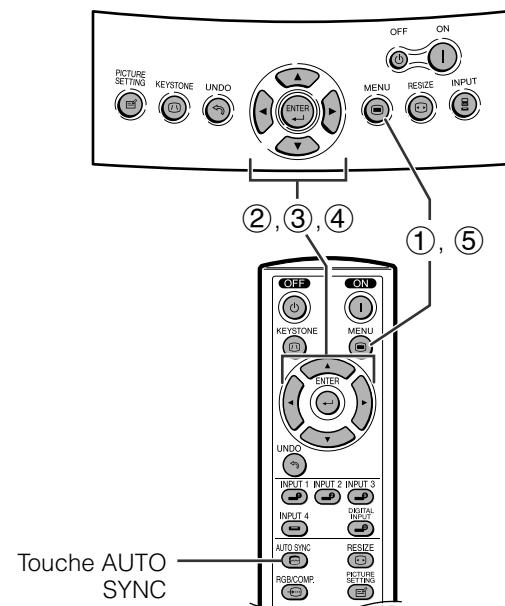
Cette fonction vous permet de vérifier les informations du signal d'entrée actuel.

- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Sync.fine".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Info signal" pour afficher le signal d'entrée actuel.
- ④ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

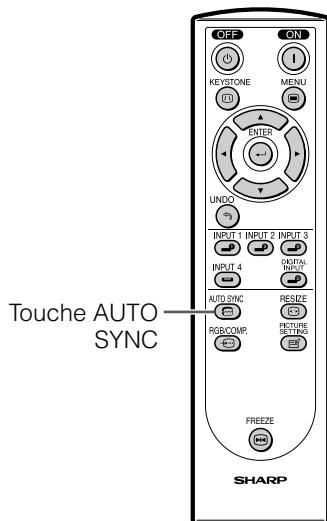
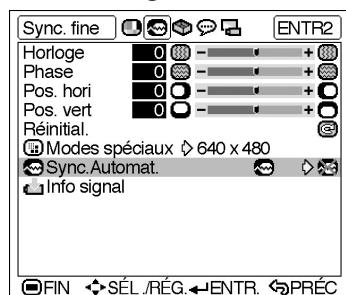


### Affichage sur écran (GUI)





### Affichage sur écran



## Ajustement Auto Sync (Synchronisation Automatique)

- Utilisé pour ajuster automatiquement une image d'ordinateur.
- Sélectionnez si l'image doit être synchronisée automatiquement lors de la commutation du signal entre "ON" et "OFF".

### OFF (OFF)

- L'ajustement synchronisé n'est pas effectué automatiquement.
- Appuyez sur **AUTO SYNC** pour effectuer l'ajustement manuel.

### ON (ON)

- L'ajustement synchronisé est effectué automatiquement.

- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Sync.fine".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Sync. Automat.".
- ④ Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "ON" ou "OFF".
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

### REMARQUE

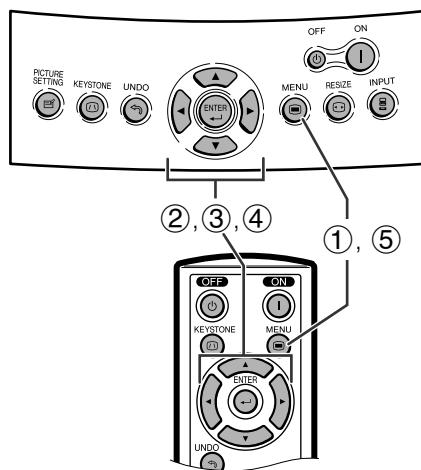
- Lorsque l'image optimale ne peut pas être obtenue avec l'ajustement Auto Sync, utilisez les ajustements manuels. (Voyez page 33.)
- L'ajustement Auto Sync peut nécessiter un certain temps en fonction de l'image du micro-ordinateur connecté au projecteur.
- "Sync.Automat." ne peut pas être utilisé en mode ENTRÉE NUMÉRIQUE.

## Réglage de la synchronisation automatique utilisant la télécommande

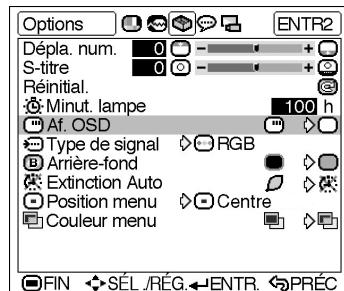
- ① Appuyez sur **AUTO SYNC** de la télécommande. Le réglage de la synchronisation démarre.



# Mise en/hors service de l'affichage sur l'écran



## Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de mettre en ou hors service les messages sur l'écran qui apparaissent pendant la sélection de l'entrée.

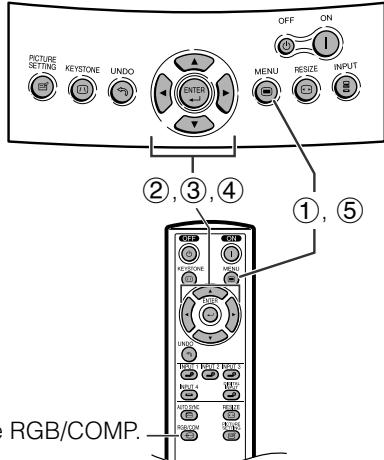
### Description des affichages sur l'écran

Rubrique sélectionnée	Description
ON (■)	Tous les affichages sur l'écran sont affichés.
OFF (□)	ENTRÉE n'est pas affichée.

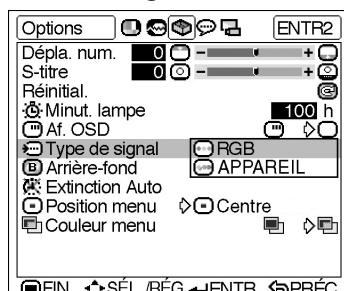
- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Af.OSD".
- ④ Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "ON" (■) ou "OFF" (□).
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.



# Sélection du type de signal



## Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de sélectionner le type de signal d'entrée APPAREIL ou RGB pour ENTRÉE 2.

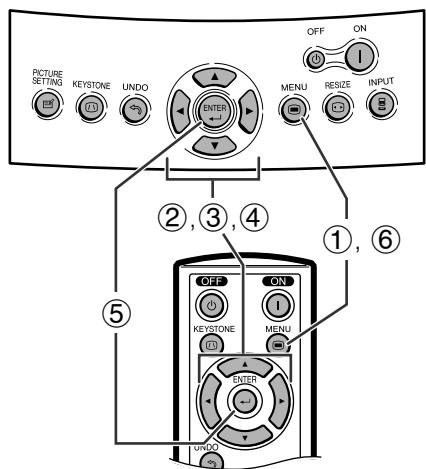
- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Type de signal", et ensuite appuyez sur **▶**.
- ④ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "RGB" ou "APPAREIL".
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

"RGB" ou "APPAREIL" peut être sélectionné à l'aide de la touche **RGB/COMP** de la télécommande uniquement dans ENTRÉE 2.

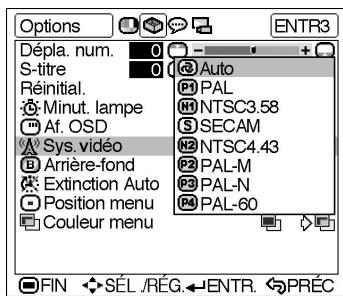




# Réglage du signal vidéo (menu VIDÉO uniquement)



Affichage sur écran



Le mode du système d'entrée vidéo a été prégréé sur "Auto". Il peut toutefois être modifié pour un autre système spécifique, si le mode sélectionné n'est pas compatible avec l'appareil audio-visuel branché.

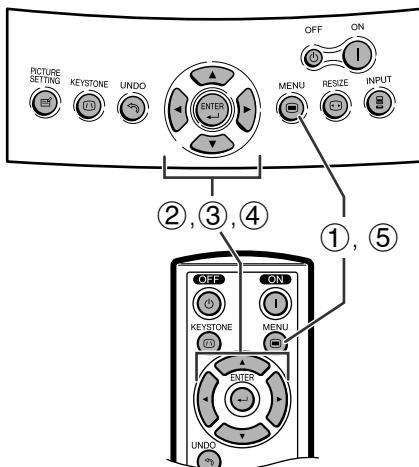
- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Sys. vidéo", et ensuite appuyez sur **▶**.
- ④ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le mode de système vidéo désiré.
- ⑤ Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer le réglage.
- ⑥ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

## REMARQUE

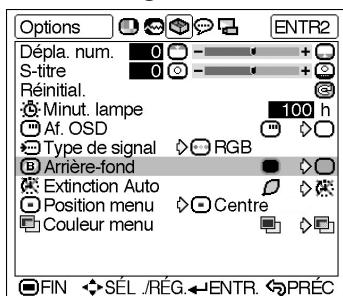
- Quand le mode de système est réglé sur "Auto", il se peut que vous ne receviez pas une image claire à cause de la différence de signal. Si cela se produit, changez le système vidéo du signal source.
- "Auto" ne peut pas être sélectionné pour les signaux d'entrée PAL-M et PAL-N. Sélectionnez "PAL-M" ou "PAL-N" dans le menu "Sys. vidéo" pour les signaux d'entrée PAL-M et PAL-N.



# Sélection d'une image d'arrière-fond



Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de sélectionner l'image affichée lorsque aucun signal n'est envoyé au projecteur.

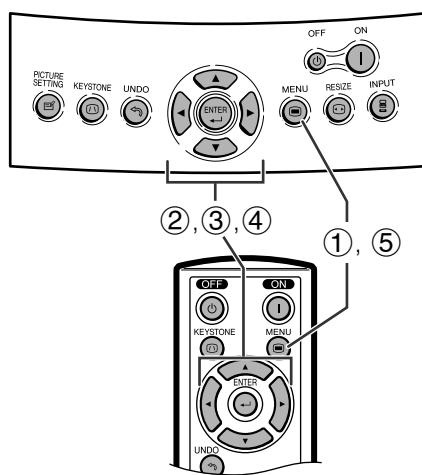
## Description des images de l'arrière-fond

Élément sélectionné	Description
<b>Bleu</b> (Blue)	Écran bleu
<b>Non</b> (None)	Écran noir

- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Arrière-fond".
- ④ Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner l'image de l'arrière-fond que vous voulez afficher sur l'écran.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.



# Réglages de la position et de la taille de l'écran



Vous pouvez ajuster les réglages selon la position et la taille de l'écran.

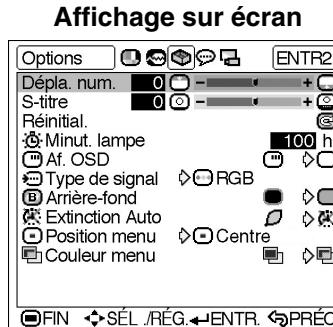
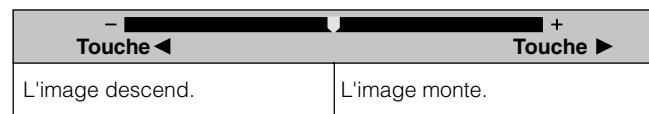
## Description des éléments de réglage

Élément sélectionné	Description
Dépla. num.	Ajuste la position verticale de l'image.
S-titre	Ajuste la taille verticale de l'image.
Réinitial.	Les réglages de décalage numérique et des sous-titres sont retournés aux préréglages d'origine.

## Réglage du déplacement numérique

Cette fonction vous permet d'ajuster la position verticale de l'image.

## Description du déplacement numérique



- ① Appuyez sur  **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Dépla.num."
- ④ Appuyez sur **◀/▶** pour déplacer la marque **▼** du réglage de déplacement numérique.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur  **MENU**.

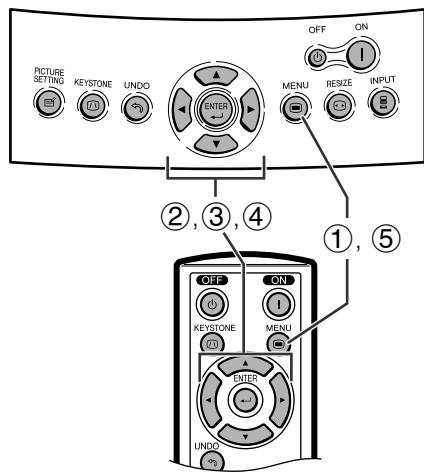
### REMARQUE

- "Dépla. num" ne peut pas être ajusté lorsque la correction de la distorsion trapezoïdale est appliquée.

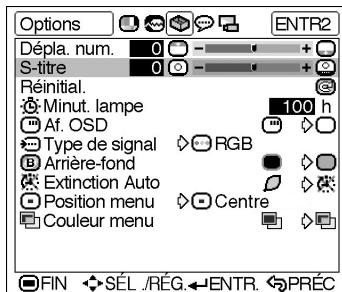




## Réglages de la position et de la taille de l'écran



### Affichage sur écran



## Réglage de sous-titres

Avec cette fonction, vous pouvez ajuster la taille verticale de l'affichage pour les sous-titrages.

### Description de réglage de sous-titres

Touche ▲	Touche ▼
L'image est compressée en ajustant la taille verticale de l'affichage.	L'image est agrandie en ajustant la taille verticale de l'affichage.

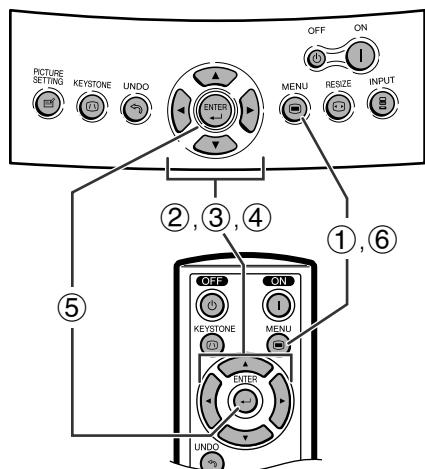
- ① Appuyez sur  **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "S-titre".
- ④ Appuyez sur **◀/▶** pour déplacer la marque **▼** du réglage de sous-titrage.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur  **MENU**.

### REMARQUE

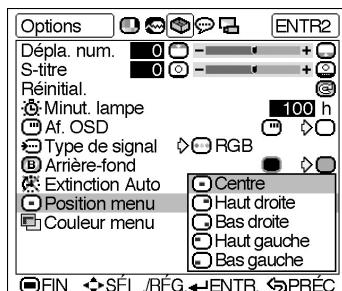
- Lors du changement d'écran avec le réglage de sous-titres, non seulement le bas de l'écran monte, mais la partie supérieure est également modifiée à un certain point.
- Le réglage de sous-titres peut être ajusté plus efficacement avec la fonction de décalage numérique.
- "S-titre" ne peut pas être ajusté lorsque la correction de la distorsion trapezoïdale est appliquée.



# Sélection de la position de l'écran de menu



Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de sélectionner la position désirée de l'écran de menu.

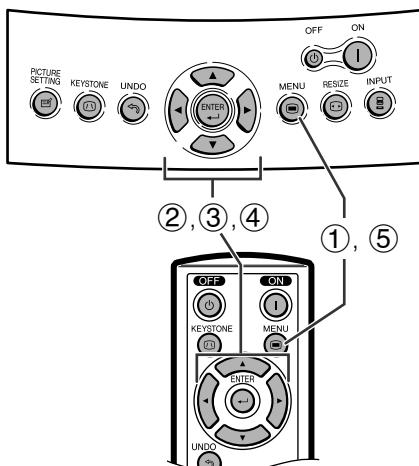
## Description de la position du menu

Élément sélectionné	Description
<b>Centre</b>	Le menu est affiché au centre de l'image.
<b>Coin supérieur droit</b>	Le menu est affiché sur la partie supérieure droite de l'image.
<b>Coin inférieur droit</b>	Le menu est affiché sur le coin inférieur droit de l'image.
<b>Coin supérieur gauche</b>	Le menu est affiché sur le coin supérieur gauche de l'image.
<b>Coin inférieur gauche</b>	Le menu est affiché sur le coin inférieur gauche de l'image.

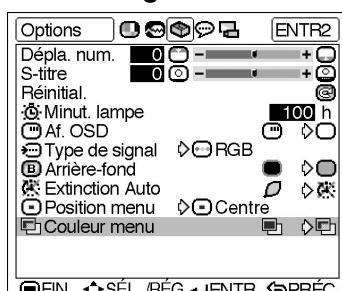
- Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Position menu", et ensuite appuyez sur **▶**.
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner la position du menu désiré.
- Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer le réglage.
- Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.



# Sélection de la couleur du menu



Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de sélectionner la couleur de l'écran de menu.

## Description de la couleur du menu

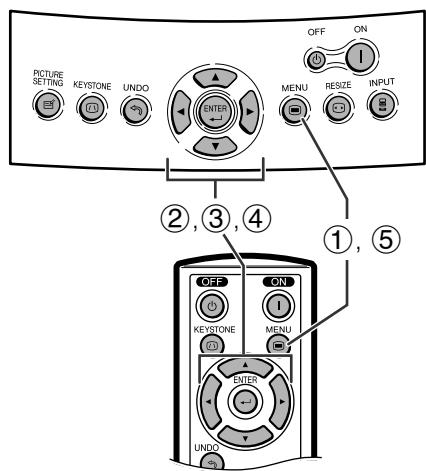
Élément sélectionné	Description
<b>Opaque</b> (■)	Un menu opaque est affiché.
<b>Translucide</b> (■)	Un menu translucide est affiché. La partie du menu sur l'image devient transparente.

- Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Couleur menu".
- Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Opaque" (■) ou "Translucide" (■).
- Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.





# Fonction d'arrêt automatique



Lorsque aucun signal d'entrée n'est détecté pendant plus de 15 minutes, le projecteur s'éteint automatiquement. Le message sur l'écran à gauche apparaît cinq minutes avant l'arrêt automatique.

## Description de l'arrêt automatique

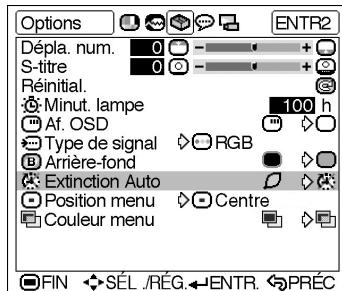
	L'alimentation est coupée automatiquement après 15 minutes sans entrée de signal.
	Arrêt automatique désactivé.

- ① Appuyez sur **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Extinction Auto".
- ④ Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Vert" ou "Rouge".
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU**.

### REMARQUE

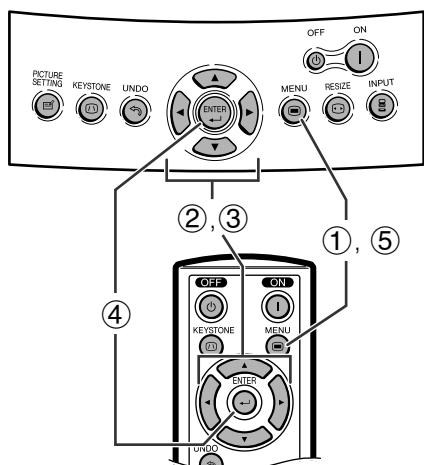
- "Extinction Auto" est prétréglé en usine sur "Vert".
- Lorsque la fonction Extinction Auto est réglée sur "Vert (Active)", 5 minutes avant la coupure, le message "Hors tension dans X min." apparaît à l'écran pour indiquer les minutes restantes.

## Affichage sur écran

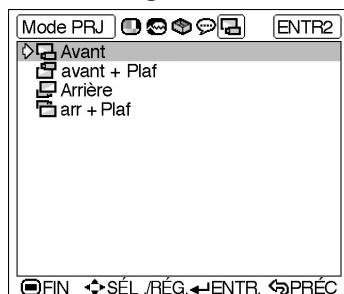




# Retournement/Inversion des images projetées



Affichage sur écran



Ce projecteur est équipé d'une fonction de retour/inversion d'image qui vous permet de retourner ou inverser l'image projetée pour différentes applications.

## Description des images projetées

Élément sélectionné	Description
<b>Avant</b>	Image normale
<b>Plaf+avant</b>	Image inversée
<b>Arrière</b>	Image retournée
<b>Plaf+arr.</b>	Image retournée et inversée

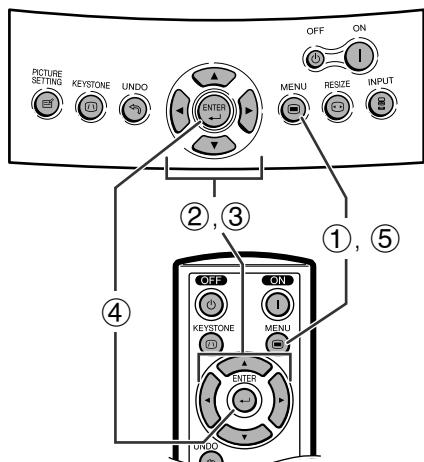
- ① Appuyez sur  **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Mode PRJ".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le mode de projection désiré.
- ④ Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer le réglage.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur  **MENU**.

### REMARQUE

- Cette fonction est utilisée pour l'image retournée et les installations au plafond. Voyez page 23 pour ces installations.



# Sélection de la langue de l'affichage sur l'écran



Affichage sur écran



L'anglais est la langue préréglée pour l'affichage sur l'écran. Cependant, cette langue peut être changée sur l'allemand, l'espagnol, le hollandais, le français, l'italien, le suédois, le portugais, le chinois, le coréen ou le japonais.

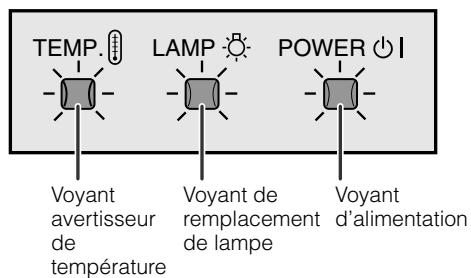
- ① Appuyez sur  **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- ② Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Langue".
- ③ Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner la langue souhaitée.
- ④ Appuyez sur **ENTER** pour mémoriser le réglage. L'affichage sur écran est alors programmé pour afficher dans la langue sélectionnée.
- ⑤ Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur  **MENU**.





# Lampe/Voyants d'entretien

## Témoins d'entretien



- Les témoins d'avertissement du projecteur servent à signaler les problèmes survenus à l'intérieur de celui-ci.
- Il existe deux témoins d'avertissement: un voyant avertisseur de température, signalant une surchauffe et un voyant de remplacement de lampe qui vous avertissent quand il faut changer la lampe.
- Si un problème se produit, le voyant avertisseur de température ou de remplacement de lampe s'allume en rouge. Après avoir mis l'appareil hors tension, suivez les instructions données ci-dessous.

Voyant de maintenance	Conditions	Problèmes	Solutions probables
Voyant TEMP. (avertisseur de température)	La température interne est anormalement élevée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Admission d'air obstruée.</li> <li>Trou d'aération colmaté.</li> <li>Défaillance du ventilateur de refroidissement.</li> <li>Panne du circuit interne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Déménagez le projecteur vers un endroit avec une ventilation correcte.</li> <li>Nettoyez les trous d'aération. (Voyez page 48.)</li> <li>Retournez le projecteur au centre de service agréé Sharp ou votre revendeur le plus proche pour le faire réparer.</li> </ul>
Voyant LAMP (remplacement de lampe)	La lampe ne s'allume pas.  La lampe doit être remplacée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lampe grillée.</li> <li>Panne du circuit de la lampe.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>La lampe a été utilisée pendant plus de 2.400 heures.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez soigneusement la lampe. (Voyez page 45.)</li> <li>Retournez le projecteur au centre de service agréé Sharp ou votre revendeur le plus proche pour le faire réparer.</li> </ul>

### REMARQUE ➤

- Si le voyant avertisseur de température s'allume, passez en revue les causes et solutions possibles ci-dessus, puis attendez (au moins 5 minutes) que le projecteur se soit suffisamment refroidi pour le remettre sous tension.
- Si l'appareil est successivement mis hors tension et sous tension après une brève interruption, il se peut que le voyant de remplacement de lampe s'allume, empêchant la mise en marche du projecteur. Dans ce cas, débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, puis rebranchez-le.





# Maintenance de la lampe

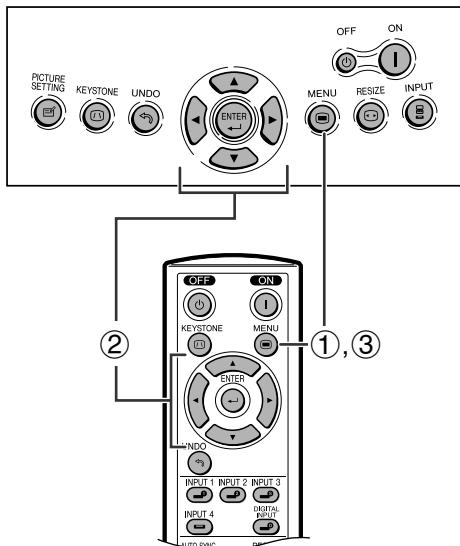


## Vérification de la durée d'utilisation de la lampe

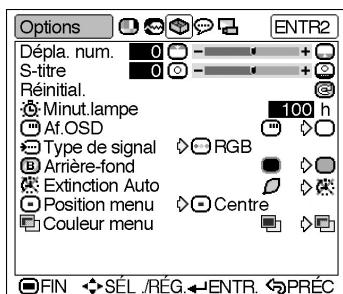
Selon l'environnement de son utilisation, la lampe de ce projecteur peut fonctionner pendant un total de 2.500 heures environ. (Comme l'environnement d'utilisation peut varier fortement, il est possible que la durée de fonctionnement de la lampe de projection soit inférieure à 2.500 heures.) Il est recommandé de changer la lampe après environ 2.400 heures d'utilisation ou si vous notez une détérioration significative de la qualité et des couleurs de l'image. La durée d'utilisation de la lampe peut être contrôlée avec l'affichage sur l'écran.

### ATTENTION

- Grand danger lumineux. Ne pas essayer de regarder dans l'ouverture et la lentille pendant que le projecteur est en marche.



### Affichage sur écran



Cette fonction vous permet de vérifier le temps d'utilisation accumulée par la lampe.

- Appuyez sur  **MENU**. L'écran de menu "Image" apparaît.
- Appuyez sur **◀/▶** pour afficher l'écran de menu "Options". La durée d'utilisation de la lampe sera affichée dans "Minut.lampe".
- Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur  **MENU**.

### REMARQUE

- Il est recommandé de remplacer la lampe après environ 2.400 heures de service accumulées. Voyez page 45 pour le remplacement de la lampe.



Condition	Problèmes	Solutions probables
Le voyant LAMP (remplacement de lampe) s'allume en rouge, et "LAMPE" et "L" clignotent en jaune dans le coin inférieur gauche de l'image.	• La lampe a été utilisée pendant plus de 2.400 heures.	• Achetez une unité de lampe de remplacement (module lampe/boîtier) du type BQC-XVZ90+++1 auprès de votre centre de service agréé Sharp ou votre revendeur Sharp. • Remplacez la lampe. (Voyez page 45.) Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe au centre de service agréé Sharp ou par le revendeur le plus proche.
Une détérioration significative de l'image et de la qualité des couleurs se produit.		
L'alimentation est coupée automatiquement et le projecteur entre en mode veille.	• La lampe a été utilisée pendant plus de 2.500 heures.	
"LAMPE" et "L" clignotent en rouge dans le coin inférieur gauche de l'image, et l'alimentation est coupée.		



# Remplacement de la lampe

## ATTENTION

- Il y a danger potentiel de particules de verres en cas d'éclatement de la lampe. En cas d'éclatement, veuillez contacter votre centre de service agréé Sharp ou votre revendeur le plus proche pour la faire remplacer.
- N'enlevez pas le boîtier de la lampe directement après l'utilisation du projecteur. La lampe peut être très chaude. Attendez au moins une heure après le débranchement du cordon d'alimentation pour laisser la surface du boîtier de la lampe refroidir complètement avant d'enlever le boîtier de la lampe.

Il est recommandé de remplacer la lampe après environ 2.400 heures d'utilisation accumulées ou lorsque vous constatez une détérioration significative de l'image et de la qualité des couleurs. Remplacez soigneusement la lampe en suivant les étapes à la page suivante.

Si la lampe neuve ne s'allume pas après le remplacement, retournez le projecteur à votre centre de service agréé Sharp ou revendeur le plus proche pour le faire réparer. Achetez une unité de lampe de remplacement (module lampe/boîtier) de type BQC-XVZ90+++1 auprès de votre centre de service agréé Sharp ou revendeur Sharp. Ensuite remplacez soigneusement la lampe en suivant les instructions à la page suivante. Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe au centre de service agréé Sharp ou par le revendeur le plus proche.

## NOTE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS U.S.:

La lampe fournie avec ce projecteur à une garantie limitée pendant 90 jours, couvrant le matériel et la main-d'oeuvre. Tout service de ce projecteur sous la garantie, incluant le remplacement de la lampe, peut être obtenu auprès du centre de service agréé Sharp ou votre revendeur. Pour connaître le centre de service agréé Sharp ou votre revendeur le plus proche, veuillez appeler le numéro gratuit: 1-800-BE-SHARP (1-800-237-4277).

ÉTATS-UNIS SEULEMENT



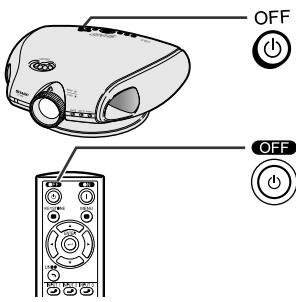
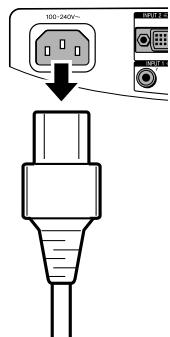
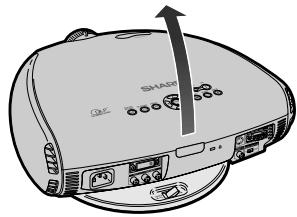
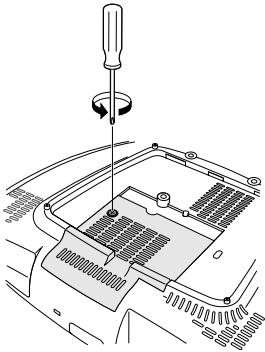
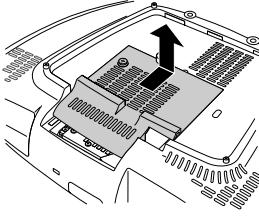
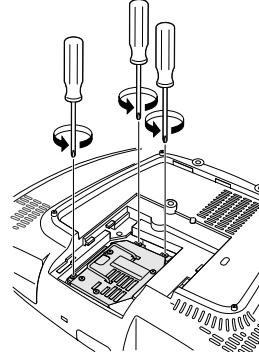
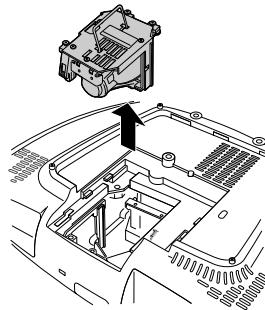
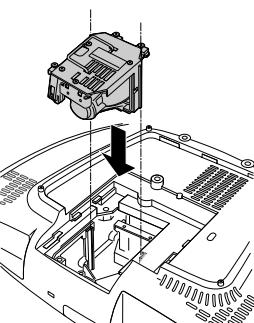
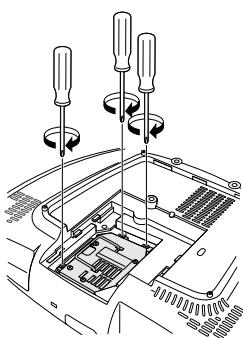


## Remplacement de la lampe

### Démontage et installation de l'unité de la lampe

#### ATTENTION

- Assurez-vous de retirer le boîtier de la lampe par la poignée. Ne touchez pas la surface en verre du boîtier de la lampe ou l'intérieur du projecteur.
- Pour éviter de vous blesser et d'endommager la lampe, suivez attentivement les étapes suivantes.
- Remplacez la lampe après avoir éteint le projecteur et débranché le cordon d'alimentation.

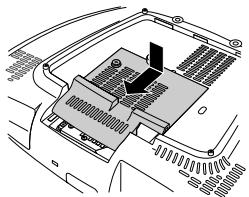
<b>1</b> Éteindre le projecteur.	<b>2</b> Débranchez le cordon d'alimentation.	<b>3</b> Retirez le pied pivotant (Voyez page 17.)
Appuyez sur <b>POWER OFF</b> . Attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête de tourner. 		
<b>4</b> Desserrez la vis pour entretien qui fixe le couvercle du boîtier de la lampe.	<b>5</b> Glissez le couvercle du boîtier de la lampe dans le sens de la flèche.	<b>6</b> Desserrez et retirez les trois vis de fixation du boîtier de la lampe.
		 Vis utilisateur
<b>7</b> Retirez le boîtier de la lampe.	<b>8</b> Insérez à fond le nouveau boîtier de la lampe dans le compartiment du boîtier de la lampe.	<b>9</b> Serrez les trois vis de fixation pour fixer le boîtier de la lampe.
		



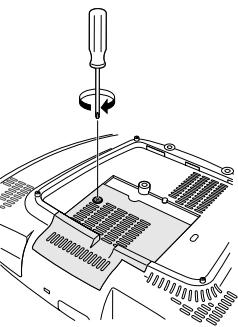


## Remplacement de la lampe

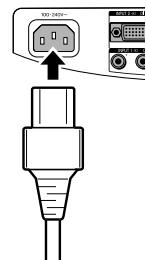
**10** Fixez le couvercle de l'unité de la lampe.



**11** Serrez la vis pour entretien pour fixer le couvercle du boîtier de la lampe.

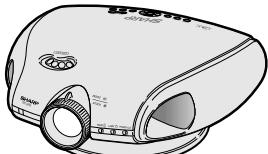


**12** Brancher le cordon d'alimentation.



**13** Appuyez sur POWER ON du projecteur pour remettre la minuterie de la lampe à zéro.

Appuyez sur **ON**, **INPUT**, **UNDO**, **ENTER** et **ON** dans l'ordre. Ensuite appuyez sur **ON**.



"LAMPE 0000H" est affiché sur l'écran.

### REMARQUE ➤

- Vous devez remettre la minuterie de la lampe à zéro chaque fois que la lampe est remplacée et confirmer la réinitialisation sur le menu "Minut.lampe".

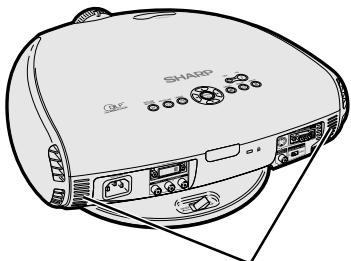




# Nettoyage des trous d'aération

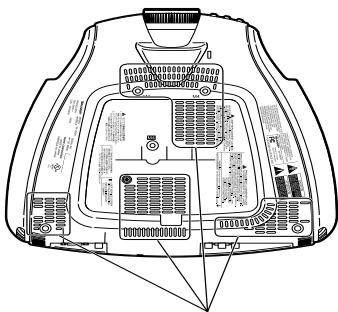
- Ce projecteur est équipé de trous d'aération afin d'assurer une condition de fonctionnement optimale du projecteur.
- Nettoyez régulièrement les trous d'aération avec un aspirateur.
- Les trous d'aération doivent être nettoyés toutes les 100 heures d'utilisation. Nettoyez les trous d'aération plus souvent lorsque le projecteur est utilisé dans un endroit sale ou chargé de fumées.

**Vue latérale et vue arrière**



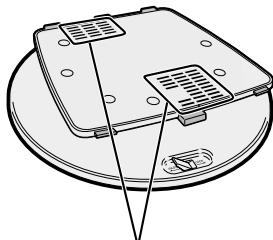
Trous d'arrivée d'airs

**Vue de dessous**



Trous d'arrivée d'airs

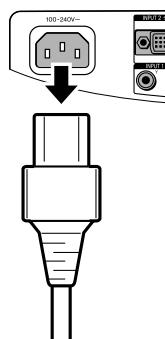
**Pied pivotant**



Trous d'arrivée d'airs

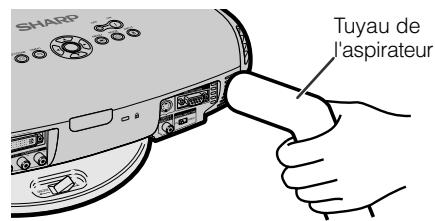
## Voici comment nettoyer les trous d'aération

### 1 Débranchez le cordon d'alimentation.



### 2 Nettoyage.

Nettoyez la poussière en plaçant le tuyau de l'aspirateur sur les trous d'entrée d'air.



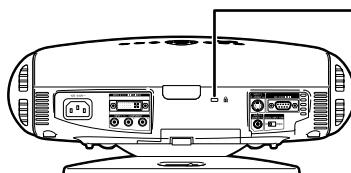
Tuyau de l'aspirateur





# Utilisation du verrouillage Kensington

## Vue arrière



Connecteur standard  
de sécurité  
Kensington

Ce projecteur a un connecteur standard de sécurité Kensington pour être utilisé avec un système de sécurité Kensington MicroSaver. Reportez-vous aux informations fournies avec le système pour les instructions d'utilisation pour fixer le projecteur.



# Dépistage des pannes

Problèmes	Vérifications
Absence d'image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation du projecteur n'est pas branché dans la prise murale.</li> <li>L'entrée sélectionnée est erronée. (Voyez page 24.)</li> <li>Les câbles ne sont pas branchés correctement au panneau arrière du projecteur. (Voyez pages 12-15.)</li> <li>Les réglages de contraste et de luminosité sont en position minimale.</li> </ul>
La couleur est pâle ou médiocre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les réglages d'image ne sont pas corrects.</li> </ul>
L'image est floue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustez la mise au point. (Voyez page 16.)</li> <li>La distance de projection est trop longue ou trop courte pour une mise au point correcte. (Voyez pages 21 et 22.)</li> </ul>
Aucun affichage OSD n'apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'affichage OSD est réglé sur "OFF", empêchant d'afficher certains ou tous les affichages sur écran. (Voyez page 36.)</li> </ul>
Un son anormal est entendu occasionnellement du boîtier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'image est normale, le son est provoqué par un rétrécissement du boîtier dû à des variations de température. Cela n'affecte pas le fonctionnement ou la performance de projecteur.</li> </ul>
Le voyant de maintenance s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reportez-vous à la section "Lampe/Voyants d'entretien" à la page 43.</li> </ul>
Du bruit d'image apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustez le réglage de "Phase". (Voyez page 33.)</li> </ul>
L'image est verte sur ENTRÉE 2 APPAREIL. L'image est rose (pas verte) sur ENTRÉE 2 RGB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez le type de signal d'entrée. (Voyez page 36.)</li> </ul>



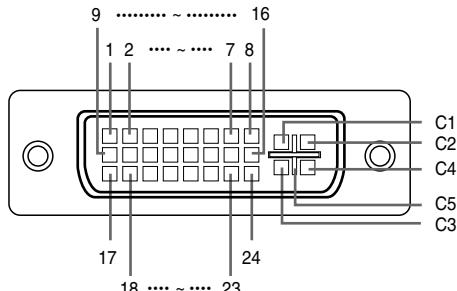
# Information relative au service (Etats-Unis)

Pour savoir quel est le service après-vente agréé Sharp le plus proche ou pour se procurer de la documentation sur les produits, des accessoires, des fournitures ou de l'assistance clients, prière de contacter le 1-800-BE-SHARP (1-800-237-4277) ou de visiter le site SHARP (<http://www.sharpusa.com>).



# Connexion des attributions des broches

Port DVI-I (INPUT 2/DIGITAL INPUT) : connecteur à 29 broches



## • Entrée DVI numérique

Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
1	Données 2- T.M.D.S	16	Détection de branchement à chaud
2	Données 2+ T.M.D.S	17	Données 0- T.M.D.S
3	Écran données 2 T.M.D.S	18	Données 0+ T.M.D.S
4	Pas connectée	19	Écran données 0 T.M.D.S
5	Pas connectée	20	Pas connectée
6	Horloge DDC	21	Pas connectée
7	Donnée DDC	22	Écran horloge T.M.D.S
8	Pas connectée	23	Horloge+ T.M.D.S
9	Donnée 1- T.M.D.S	24	Horloge- T.M.D.S
10	Donnée 1+ T.M.D.S	C1	Pas connectée
11	Écran donnée 1 T.M.D.S	C2	Pas connectée
12	Pas connectée	C3	Pas connectée
13	Pas connectée	C4	Pas connectée
14	Alimentation +5 V	C5	Masse
15	Masse		

## • Entrée RVB analogique DVI

Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
1	Pas connectée	16	Détection de branchement à chaud
2	Pas connectée	17	Pas connectée
3	Pas connectée	18	Pas connectée
4	Pas connectée	19	Pas connectée
5	Pas connectée	20	Pas connectée
6	Horloge DDC	21	Pas connectée
7	Données DDC	22	Pas connectée
8	Sync. verticale	23	Pas connectée
9	Pas connectée	24	Pas connectée
10	Pas connectée	C1	Entrée analogique rouge
11	Pas connectée	C2	Entrée analogique verte
12	Pas connectée	C3	Entrée analogique bleu
13	Pas connectée	C4	Sync. horizontale
14	Alimentation +5 V	C5	Masse
15	Masse		

## • Entrée composant analogique DVI

Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
1	Pas connectée	16	Pas connectée
2	Pas connectée	17	Pas connectée
3	Pas connectée	18	Pas connectée
4	Pas connectée	19	Pas connectée
5	Pas connectée	20	Pas connectée
6	Pas connectée	21	Pas connectée
7	Pas connectée	22	Pas connectée
8	Pas connectée	23	Pas connectée
9	Pas connectée	24	Pas connectée
10	Pas connectée	C1	Entrée analogique Pr/Cr
11	Pas connectée	C2	Entrée analogique Y
12	Pas connectée	C3	Entrée analogique Pb/Cb
13	Pas connectée	C4	Pas connectée
14	Pas connectée	C5	Masse
15	Masse		





# Tableau de compatibilité des ordinateurs

Fréquence Horizontale: 15–70 kHz

Fréquence Verticale: 43–75 Hz

Horloge de pixels: 12-110 MHz

Compatible avec les signaux sync sur vert.

Compatible XGA en mode de compression intelligente.

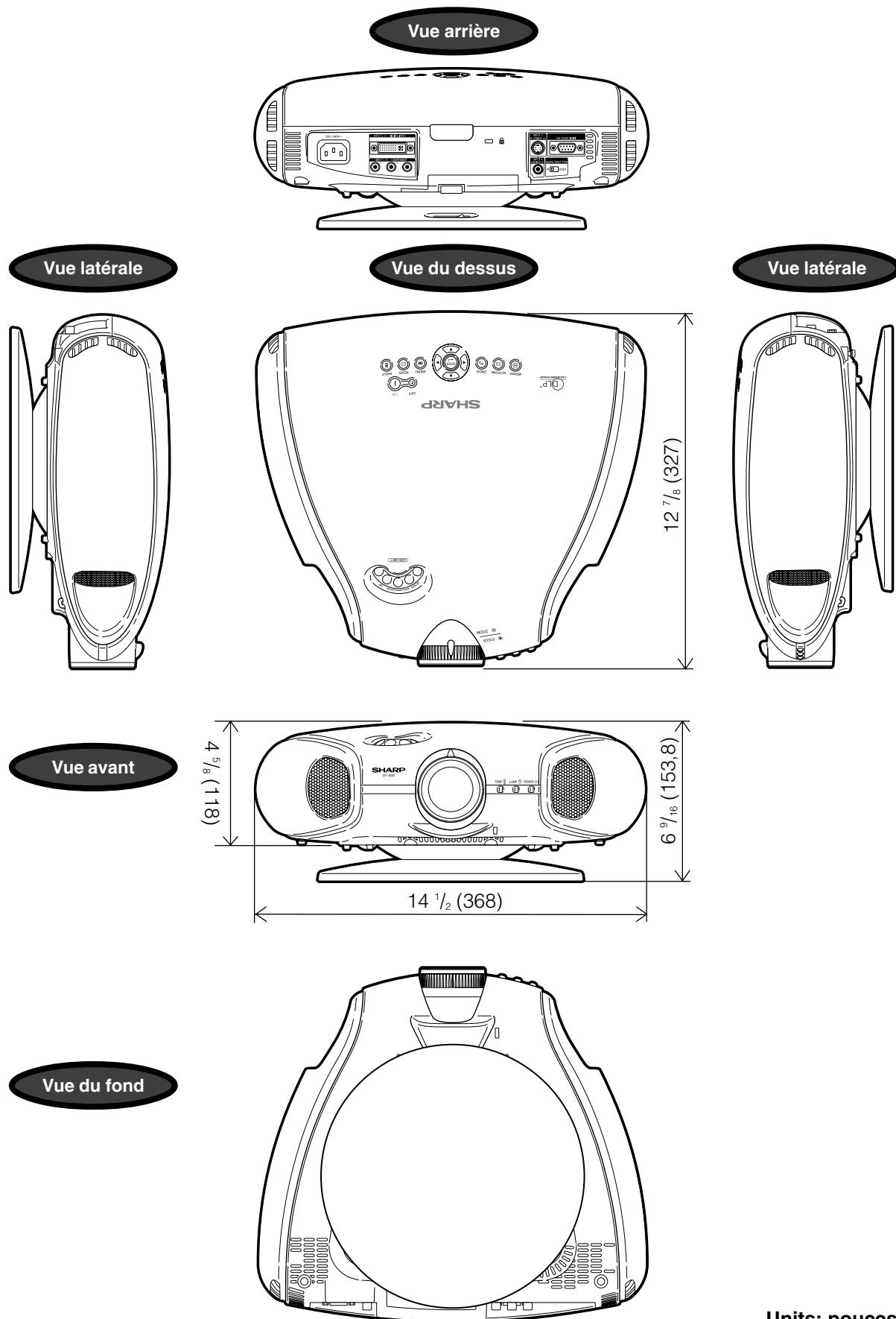
PC/ MAC/ WS	Résolution	Fréquence Horizontale (kHz)	Fréquence Verticale (Hz)	Standard VESA	Support DVI	Affichage
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		
			31,5	70		
		720 × 350	27,0	60		
			31,5	70		
		640 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
		720 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
		640 × 480	26,2	50		
			31,5	60	✓	✓
			34,7	70		
			37,9	72	✓	✓
			37,5	75	✓	✓
	SVGA	800 × 600	31,4	50		
			35,1	56	✓	✓
			37,9	60	✓	✓
			44,5	70		
			48,1	72	✓	✓
			46,9	75	✓	✓
	XGA	1.024 × 768	35,5	43	✓	
			40,3	50		
			56,5	70	✓	
			58,1	72		
			—	1.280 × 720	45,0	60
PC/ MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67		Augmentation
MAC 16"	SVGA	832 × 624	46,8	75		
			49,6	75		
PC/ MAC 19"	XGA	1.024 × 768	48,4	60	✓	
			60,0	75	✓	

## REMARQUE

- Il se peut que ce projecteur ne puisse pas afficher les images, provenant d'ordinateurs portables en mode simultané (CRT/LCD). Dans cette éventualité, mettez hors tension l'affichage LCD de l'ordinateur portable et fournissez les données d'affichage en mode "CRT seulement". Vous trouverez des détails sur le changement des modes d'affichage dans le mode d'emploi de votre ordinateur portable.



# Dimensions



Units: pouces (mm)



# Specifications

Type de produit	Projecteur
Modèle	DT-200
Système vidéo	PAL/PAL 60/PAL-M/PAL-N/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43 DTV 480i/480P/720P/1080i
Méthode d'affichage	Puce DLP, méthode d'obturateur optique RGB (RVB)
Panneau DLP	Dimensions du panneau: 0.55" Méthode d'affichage: Puce Digital Micromirror Device à panneau simple (DMD™) by Texas Instruments Méthode d'entraînement: Digital Light Processing (DLP™) Nombre de points: 480.000 points (800 [H] x 600 [V])
Objectif	Objectif zoom x 1-1,2, F3,0, f=32,5-44,0 mm
Lampe de projection	Lampe 150 W SHP
Signal d'entrée vidéo	Connecteur RCA: VIDEO (INPUT 4), vidéo composite, 1,0 Vc-c sync négative, terminaison 75 Ω
Signal d'entrée S-vidéo	Connecteur Mini DIN à 4 broches (INPUT 3) Y (signal de luminance): 1,0 Vc-c, sync négative, terminaison 75 Ω C (signal de chrominance): Rafales 0,286 Vc-c, terminaison 75 Ω
Signal d'entrée du composant (INPUT 1)	Connecteur RCA Y: 1,0 Vc-c, sync négative, terminaison 75 Ω PB: 0,7 Vc-c, terminaison 75 Ω PR: 0,7 Vc-c, terminaison 75 Ω
Signal d'entrée du composant (INPUT 2)	Connecteur à 29 broches Signal d'entrée DVI : Numérique 250-1000 mV 50 Ω Analogique 0,7 Vc-c 75 Ω Y:1,0 Vc-c, sync négative, terminaison 75 Ω PB:0,7 Vc-c, terminaison 75 Ω PR:0,7 Vc-c, terminaison 75 Ω
Signal d'entrée RGB composant (INPUT 2)	Connecteur à 29 broches RGB séparé/sync sur vert type d'entrée analogique: 0-0,7 Vc-c, positive, terminaison 75 Ω HORIZONTAL SYNC.SIGNAL: niveau TTL (positif/négatif) VERTICAL SYNC.SIGNAL: Idem ci-dessus
Résolution horizontale	520 lignes TV (entrée NTSC 3.58)
Signal d'entrée RGB	CONNECTEUR MINI D-SUB 15 BROCHES (INPUT 2): RGB séparé/sync composite /sync sur vert type entrée analogique: 0-0,7 Vc-c, positive, terminaison 75 Ω SIGNAL SYNC. HORIZONTAL: niveau TTL (positive/négative) ou sync composite (Apple uniquement) VERTICAL SYNC. SIGNAL: idem ci-dessus
Horloge à pixels	12-110 MHz
Fréquence verticale	43-75 Hz
Fréquence horizontale	15-70 kHz
Tension nominale	CA 100-240 V
Courant d'entrée	2,1 A
Fréquence nominale	50/60 Hz
Consommation électrique	200 W
Dissipation de chaleur	750 BTU/heure
Température de service	41°F à 95°F (+5°C à +35°C)
Température de stockage	-4°F à 140°F (-20°C à +60°C)
Coffret	Plastique
Fréquence de porteuse I/R	38 kHz
Dimensions (approx.)	14½" (L) x 6¾" (H) x 12¾" (P) (368 x 153,8 x 327 mm) (avec pied pivotant) 14½" (L) x 4½" (H) x 12¾" (P) (368 x 118 x 327 mm) (appareil principal uniquement)
Poids (approx.)	9.5 lbs. (4,3 kg) (avec pied pivotant) 8.4 lbs. (3,8 kg) (appareil principal uniquement)
Accessoires fournis	Télécommande, deux piles de format AA, cordon d'alimentation, câble vidéo, capuchon-objectif (attaché), cordon de capuchon d'objectif, mode d'emploi
Pièces de rechange	Unité de la lampe (module Lampe/boîtier) (BQC-XVZ90++1), télécommande (RRMCGA088WJSA), pile de format AA, cordon d'alimentation (QACCDAA007WJPZ), câble vidéo (QCNWGA001WJZZ), capuchon-objectif (CCAPHA004WJ01), cordon de capuchon d'objectif (UBNDT0013CEZZ), mode d'emploi (TINS-A287WJZZ④)

Ce projecteur SHARP utilise une puce DMD. Cette puce très sophistiquée contient 480.000 pixels. Comme pour tout équipement électronique de haute technologie, tels que les TV grand écran, les systèmes vidéo et caméras vidéo, il y a certaines tolérances acceptables auxquelles l'équipement doit se conformer.

Cet appareil a certains pixels inactifs dans les tolérances acceptables qui peuvent créer des points inactifs sur l'écran de l'image. Cela n'affecte pas la qualité de l'image ou la durée de vie de l'appareil.  
Si vous avez des questions à ce propos, veuillez composer le numéro gratuit: 1-800-BE-SHARP (1-800-237-4277).

ÉTATS-UNIS SEULEMENT

*Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.*



# Glossaire

**Allonge**

Mode qui étire horizontalement l'image 4:3 pour l'afficher sur l'écran Wide.

**Arrière-fond**

Image réglée initialement et projetée lorsque aucun signal n'est entré.

**Auto Sync**

Optimise les images d'ordinateur projetées en ajustant automatiquement certaines caractéristiques.

**Compression et expansion intelligente**

Redimensionnement de haute qualité des images dont la définition est inférieure et supérieure adaptée à la définition initiale du projecteur.

**Composite sync**

Signal qui combine les impulsions sync horizontales et verticales.

**Correction de la distorsion trapézoïdale numérique**

Fonction servant à effectuer une correction numérique d'une distorsion d'image lorsque le projecteur est monté incliné, lisse les images en escalier de la distorsion trapézoïdale et compresse l'image non seulement horizontalement, mais également verticalement en maintenant le ratio d'aspect à 4 : 3.

**Déplacement numérique**

Décale facilement l'image vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  lorsque le mode REDIMENSINNER de l'image d'entrée est NORMAL, BOEDS ou ALLONGE des entrées COMPUTER, VIDEO et DTV.

**DVI (Digital Visual Interface)**

Interface d'affichage numérique qui supporte aussi les interfaces analogiques.

**GAMMA**

Fonction d'amélioration de la qualité de l'image qui offre une image plus riche en éclaircissant les zones plus foncées de l'image sans modifier la luminosité des parties plus claires. Vous pouvez sélectionner entre quatre modes différents : Standard, Détail noir, Détail blanc et Éclaircir.

**HDCP**

Le contenu du divertissement numérique est protégé contre la duplication par le système HDCP.

**Horloge**

Réglage d'horloge utilisé pour ajuster le bruit vertical lorsque le niveau de l'horloge est incorrect.

**Phase**

Le décalage de phase est un décalage synchronisé entre signaux isomorphiques ayant la même définition. Lorsque le niveau de phase est incorrect, l'image projetée affiche typiquement un clignotement horizontal.

**Ratio d'aspect**

Rapport entre la largeur et la hauteur d'une image. Le ratio d'aspect normal d'un ordinateur et d'une image vidéo est 4 : 3. Il y a également des images grand écran avec un ratio d'aspect de 16 : 9 et 21 : 9.

**REDIMENSINNER**

Vous permet de modifier ou personnaliser le mode d'affichage d'image pour améliorer l'image d'entrée. Vous pouvez sélectionner entre quatre modes différents: NORMAL, PLEIN, BORDS et ALLONGE.

**Sync sur vert**

Mode de signal vidéo d'un micro-ordinateur qui chevauche le signal sync horizontal et vertical sur la broche de signal de couleur verte.

**Temp Cir (chaleur des couleurs)**

Fonction qui peut être utilisée pour ajuster la chaleur des couleurs adaptées au type d'image entrée dans le projecteur. Réduit la chaleur des couleurs pour créer des images plus chaudes, des images rougeâtres pour donner des tons de chaire naturels ou l'augmenter pour créer des images plus froides, des images bleuâtres pour rendre l'image plus claire.





# Index

<b>A</b>	
Affichage sur écran .....	36
Ajustement Auto Sync .....	35
Ajustement de l'image .....	29
ALLONGE .....	24
Arrière-fond .....	37
<b>B</b>	
Bague de mise au point .....	16
Borne d'entrée S-video .....	12
Bornes COMPONENT .....	13
Borne INPUT VIDEO .....	12
Bouton de zoom .....	16
<b>C</b>	
Cordon d'alimentation .....	12
<b>D</b>	
Décalage de l'objectif .....	18
Déplacement numérique .....	38
Détecteur de télécommande .....	15
DVI .....	14
<b>E</b>	
Emetteur de signal de télécommande .....	10
<b>F</b>	
Fonction d'arrêt automatique .....	41
<b>H</b>	
Horloge .....	33
HDCP .....	7
<b>L</b>	
Langue de l'affichage sur l'écran .....	42
<b>M</b>	
Montage au plafond .....	22
<b>P</b>	
Phase .....	33
Plafond + Arr. .....	42
Port numérique INPUT 2 DVI .....	13
Prise CA .....	12
<b>R</b>	
Ratio d'aspect de l'image .....	24
Rétroprojection .....	23
<b>S</b>	
Sous-titre .....	39
Sync .....	35
Sync sur vert .....	51
Sys.vidéo .....	37
<b>T</b>	
Télécommande .....	10
Touche AUTO SYNC .....	35
Touche FREEZE .....	25
Touche ENTER .....	26
Touches INPUT .....	24
Touche KEYSTONE .....	19
Touche MENU .....	26
Touches POWER .....	16
Touche RESIZE .....	24
Touche UNDO .....	26
Touches de réglage .....	19
Trou de sortie d'air .....	4
<b>V</b>	
Verrouillage Kensington .....	49
Voyant avertisseur de température .....	43
Voyant d'alimentation .....	43
Voyant de remplacement de lampe .....	43

**GARANTIE LIMITÉE***Produits Électronique grand public***Bravo! Vous Venez de faire un excellent achat!**

Sharp Électronique du Canada Ltée (ci-après nommée "Sharp") donne la garantie expresse suivante à l'acheteur initial du produit ci-dessous mentionné de Sharp, si celui-ci est emballé dans son contenant original et s'il est vendu et distribué au Canada par Sharp ou par un Détailleur autorisé Sharp.

Sharp garantit que ledit produit est, s'il est utilisé et entretenu normalement, exempt de défaut de fabrication. Si un défaut de fabrication est décelé durant la période de garantie stipulée, Sharp s'engage à réparer ou remplacer, selon son choix, le produit spécifié ci-dessous.

La garantie offerte par Sharp ne s'applique pas:

- (a) Aux appareils qui ont été l'objet d'un emploi abusif, de négligence, d'un accident, d'une installation inadéquate ou d'une utilisation non appropriée, tel qu'il est mentionné dans le manuel du propriétaire;
- (b) Aux produits Sharp altérés, modifiés, réglés ou réparés ailleurs qu'aux bureaux de Sharp, à un centre agréé de service Sharp ou à un Détailleur autorisé au service Sharp;
- (c) Au dommage causé ou réparation requise à la suite de l'utilisation avec des articles non désignés ou approuvés par Sharp, y compris, mais non limité aux rubans pour nettoyage de tête et les nettoyants chimiques;
- (d) Au remplacement des accessoires, des pièces en verre, des articles consommables ou périphériques, devenu nécessaire à la suite d'une utilisation normale du produit, y compris, mais sans en être limité, aux écouteurs, les télécommandes, les adaptateurs c.a., les piles, la sonde de température, les pointes de lecture, les plateaux, les filtres, les courroies, rubans, papier ou autre;
- (e) Aux défauts cosmétiques à la surface ou à l'extérieur de l'appareil, et qui sont causés par une usure normale;
- (f) Aux dommages causés par des conditions extérieures et relatives à l'environnement, y compris mais non limité à du liquide répandu, une tension de la ligne électrique ou de transmission trop élevée ou autre;
- (g) Aux produits dont le numéro de série et de modèle ou le marquage CSA/cUL, ou les deux, ont été enlevés ou effacés;
- (h) Aux produits de consommation ou utilisés à des fins de location.
- (i) Aux coûts d'installation, configuration et/ou programmation.

Si un défaut de fabrication est décelé dans ce produit Sharp au cours de la période de la garantie. La réparation sous garantie est offerte à la condition que le produit Sharp soit livré accompagné de la preuve d'achat et une copie de cette GARANTIE LIMITÉE à un centre agréé de service Sharp ou à un Détailleur autorisé au service Sharp. La garantie de service à domicile peut être offerte, à la discrédition de Sharp, sur tous les téléviseurs Sharp dont l'écran est de 27 pouces ou plus et sur les fours micro-onde Sharp au-dessus de la cuisinière.

La garantie ci-dessus constitue la seule garantie expresse accordée par Sharp. Aucun autre détaillant, aucun centre de service, leurs représentants ou employés, ne sont autorisés à prolonger la durée de la garantie, à fournir des garanties autres ou à transférer cette garantie au nom de Sharp. Dans la mesure où la loi en vigueur le permet, Sharp décline toute responsabilité pour les pertes ou les dommages directs ou indirects, pour les pertes ou les dommages imprévus et pour les pertes de profits indirectes résultant d'un défaut de fabrication du produit, y compris les dommages reliés à la perte de temps ou d'utilisation de ce produit Sharp. L'acheteur doit assumer les coûts de démontage, de réinstallation, de transport et d'assurance de l'appareil. La réparation des défauts, selon la manière et durant la période de temps ci-haut décrites, constitue l'exécution complète de toutes les obligations et les responsabilités de Sharp vis-à-vis de l'acheteur en ce qui a trait au produit et constituera un acquittement complet pour toute réclamation, qu'elle soit basée sur le contrat, la négligence, la responsabilité stricte ou autre.

**PÉRIODES DE GARANTIE**

Projecteur	1 an (ampoule 90 jours)
------------	-------------------------

Pour obtenir le nom et l'adresse du Centre ou de service ou du Détailleur autorisé au service Sharp le plus près, veuillez écrire ou téléphoner à:  
SHARP ÉLECTRONIQUE DU CANADA LTÉE.

SHARP ÉLECTRONIQUE DU CANADA LTÉE  
335 Britannia Road East  
Mississauga, Ontario  
L4Z 1W9  
(905) 568-7140  
Site web: [www.sharp.ca](http://www.sharp.ca)



# SHARP CORPORATION

Printed in Japan  
Imprimé au Japon  
Impreso en Japón  
Impresso no Japão  
TINS-A287WJZZ®